

REVISTA DE Y PARA EL PERSONAL DE LA FACTORIA

ENSIDESA

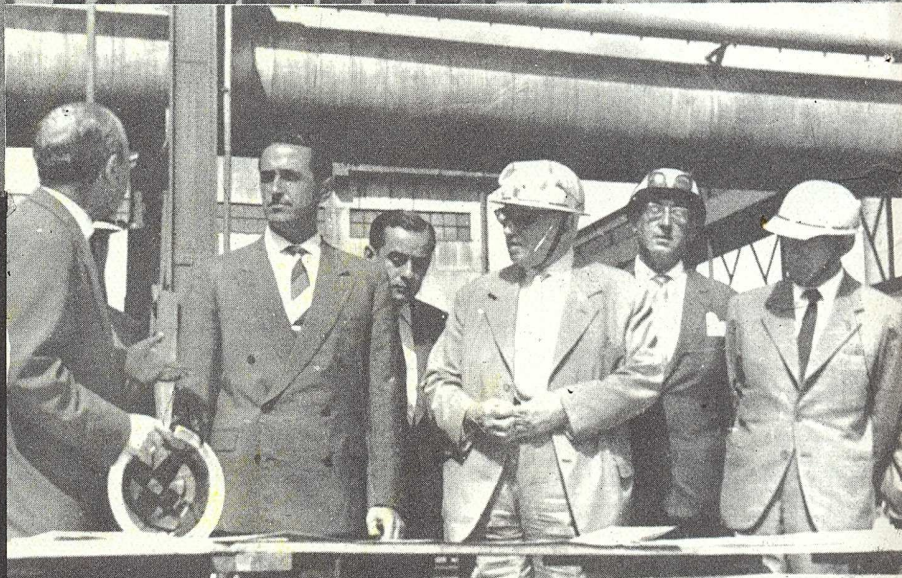
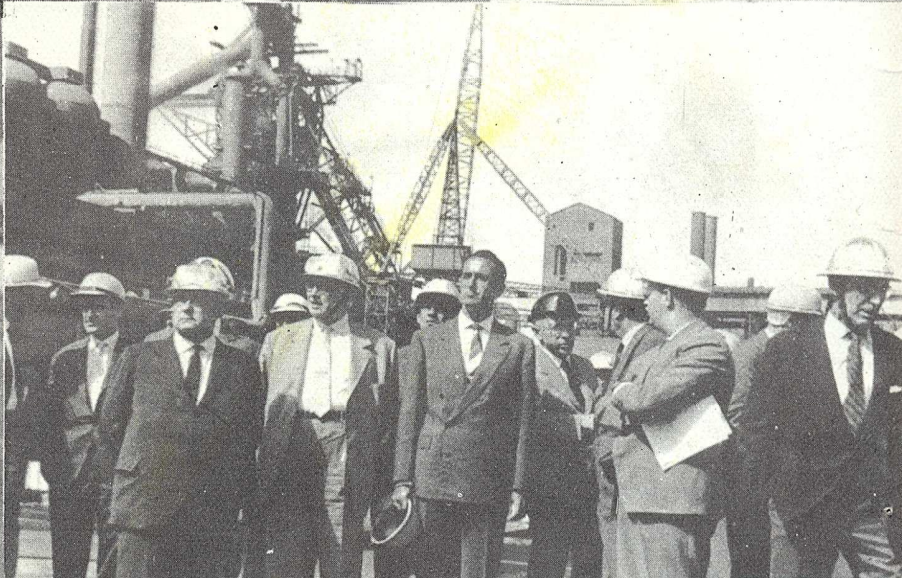
Año IV

Avilés, 1962

Núm. 44



EL MINISTRO DE INDUSTRIA EN "ENSIDESA"



El pasado día 26 de julio, pocas fechas después de hacerse cargo de la cartera del Ministerio de Industria, realizó una visita oficial a nuestra Factoría el excelentísimo señor don Gregorio López Bravo de Castro.

En compañía del presidente-gerente, don Aureo Fernández Avila, y de alto personal directivo de "Ensidesa", visitó con detenimiento las principales instalaciones de la planta siderúrgica.

También mantuvo el ministro un cordial cambio de impresiones con los miembros del Jurado de Empresa a una de cuyas sesiones asistió, y de la que damos amplia referencia en la página quinta.

NUESTRO GRUPO DE EMPRESA

Integrado por los trabajadores de la Empresa Nacional Siderúrgica que se hallan encuadrados en la Obra Sindical Educación y Descanso pero abarcando por extensión todas las actividades deportivas, culturales y artísticas de cuantos pertenecen a la Factoría, funciona en el seno de la misma el Grupo de Empresa ENSIDESA, constituido en primero de marzo de 1954 y en auge ininterrumpido desde el momento de su creación.

En un delegado general, como representante de la Dirección, se concreta, técnica y prácticamente, el control de iniciativas y realizaciones y tantos delegados como modalidades del deporte se practican, llevan la rectoría de este Grupo, dentro del cual han ido naciendo subgrupos, o grupos especiales, con sus socios —productores de ENSIDESA y familiares— sus directivos, sus cuotas, su independencia económica... y en todo caso, la tutela de la propia Empresa, manifestada a través de la prestación de locales, de la concesión de autobuses para determinados desplazamientos y de cantidades en metálicos para los gastos de Secretaría, de la procura de gestiones a través del Grupo principal.

Es en Llaranes, nuestro magnífico y bello núcleo residencial, donde se han ido formando y tienen sólida y próspera existencia esos grupos especiales a que acabamos de referirnos. Y así, con el mismo nombre del poblado, desarrollan su fecunda actividad los de montaña pesca, mus, ajedrez, fútbol, foto-cine y ciclismo.

Cerca de un centenar de excursiones al monte, a la nieve, a las playas o al paisaje, ha organizado en sus tres años de vida el Grupo de Montaña, que ha llevado a sus afiliados hasta las tierras vecinas de Santander y de Galicia, que los llevará en el septiembre próximo a la lejana Andalucía, que ha puesto en pie competiciones interesantísimas y giras multitudinarias entre las cuales queremos citar las tres efectuadas al pico del Gorfóli, en las cercanías de Avilés, que tiene su seguro particular contra accidentes y que redondea su beneficiosa acción facilitando, mediante créditos que hasta el momento se aproximan a las 300.000 pesetas, la adquisición de material... Quince excursiones anuales es el promedio en los también tres años que lleva constituido, de las hechas por el Grupo de Pesca, en sus tres especialidades, fluvial, marítima y submarina... Torneos sociales y confrontaciones dentro de la provincia con los representantes de otras agrupaciones, llenan la actividad del Grupo de Mus, joven aún, con sólo un año de existencia, lo mismo que el de ajedrez, en cuyo haber figuran numerosos encuentros amistosos hasta de veinte tableros y con setenta y cinco socios, número excepcional para entidades de su género... El Club Deportivo Llaranes inició sus andanzas por los campos de fútbol en el 1956 y es el decano de estos Grupos. Ascendió en 1959 a primera regional y dos temporadas más tarde daba el salto a la Tercera División, en la que se defiende muy airoosamente... Los grupos de Foto-Cine y de Ciclismo son recientes, de éste mismo año, lo que no supone obstáculo para que ya pisen fuerte en el terreno de su respectiva competencia. El primero, con más de medio centenar de asociados, organiza excursiones con fines artísticos, proyec-

ta películas, facilita a los que a él pertenecen la adquisición del material preciso y dispone de una ampliadora cedida por el Grupo de Empresa; los ciclistas, juveniles y aficionados, están presentes en todas las pruebas que en Asturias se celebran y lo que es mejor, en los puestos destacados de todas las clasificaciones.

* * *

Pero dejando lo particular para volver a lo general y compendiando en la relación lo que se hace no sólo en el ámbito de Educación y Descanso, sino también en los de Juventudes y organismos federativos, vayamos al balance de las actividades practicadas por nuestros productores en los diversos órdenes. Y tendremos:

En el deportivo: Ajedrez, atletismo, baloncesto, balonmano a siete, balonvolea, bolos, campo a través, ciclismo, esquí, fútbol, llave, montañismo, pesca, mus, tenis de mesa, tiro al plato y tiro deportivo. Treinta y cuatro equipos en total llevan dignamente el nombre de ENSIDESA a los campeonatos provinciales de Educación y Descanso y de las Federaciones, a la Olimpiada Sindical, a las pruebas nacionales de piragüismo, a las competiciones nacionales... Y hombres de nuestra Factoría, como Rufino Carpena Ramos y Leandro García, inscriben sus nombres en las listas de los mejores de España y forman en los cuadros del atletismo internacional.

La masa coral mixta de hombres y niños y la rondalla juvenil tienen a su cargo la actividad artística y se traduce la cultural en exposiciones, proyecciones de cine educativo y conferencias. Las excursiones por la provincia tan poco conocida y tan digna de serlo, llenan, con los concursos laborales, la participación en los Campeonatos del Frente de Juventudes y las vacaciones de verano en los chalets que la Empresa posee en Perloro o en las Residencias que Educación y Descanso tiene esparcidas por el suelo nacional, el capítulo denominado de actividades varias.

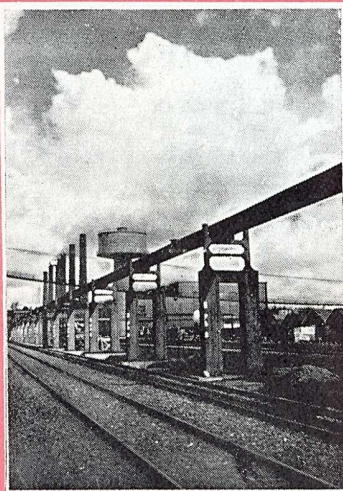
Para los deportes, tanto de Educación y Descanso como de escolares, se cuenta con dos pistas de baloncesto, dos de balonmano y dos de balonvolea, dos campos de fútbol, dos boleras, una cancha de llave, un campo de tiro al plato, un gimnasio para los ciclistas, un embalse para regatas, locales para los juegos de ajedrez y más y una zona adecuada para las pruebas de campo a través. Se lleva concedido material deportivo a los trabajadores por un valor aproximado de doce mil pesetas y se han dado facilidades para la adquisición de otro con plazo para su abono hasta de diez meses, por importe de unas 300.000 pesetas.

* * *

Deporte arte, cultura... Todo, al fin y al cabo, alegría, perfeccionamiento corporal y espiritual, cultivo amoroso de los más nobles impulsos de ese elemento básico, fundamental, que es el hombre.

El Grupo de Empresa ENSIDESA, Grupo modelo, galardonado en 1961 con el trofeo, de categoría única, de la Delegación Nacional de Sindicatos, cumple perfectamente, con plena responsabilidad de la importancia de su función, los altos fines para que fué creado.

Y proclamarlo así, reconocerlo así de una manera pública, es para nosotros una muy grande y muy íntima satisfacción.



NUESTRA PORTADA:

Depósito de reserva de agua para refrigeración de hornos de acero, que se ve al fondo.

sumario:

- Nuestro Grupo de Empresa.
- Cómo es el I. N. I. - Empresa Nacional Adaro.
- Avilés y nosotros.
- El jurado se reúne.
- Primer concurso de fotografía.
- El médico y el hombre.
- Fuente de Llaranes.
- Religión: Para los padres que se preocupan de los estudios de sus niños.
- De nuestra casa.
- La ley de coacción.
- Cómo es nuestra Empresa.-Corrosión del hierro (II).
- Los lectores escriben.
- Uno entre ocho mil.
- Seguridad e higiene en el trabajo.
- Deportes.
- Clausura del curso en la escuela de niños.
- Cuadro de honor.
- Para ti también, mujer.
- Proyector.
- Para la chiquillería.
- A pensar y a reír.

Fotos: Armán, Brevers, Rodríguez, Ordóñez, Novel, Huerta y Ensidesa.
Ilustraciones: Larios y Vicente Mdez.

agosto, 1962

Depósito legal: O.-7-1959

El Consejo de Redacción de esta Revista desea hacer constar que los trabajos que aparecen en ella expresan ideas, juicios u opiniones personales de sus respectivos autores, y que su publicación no entraña necesariamente para la Empresa, ni para dicho Consejo, comunión con los principios o ideas expuestas.

* * *

Prohibida la reproducción total o parcial, sin señalar procedencia.

MINAS DE ORO DE RODAL-
QUILAR. Vista general de la
instalación de tratamientos de
cuarzos auríferos.

por José M.^a Warletta
INGENIERO.

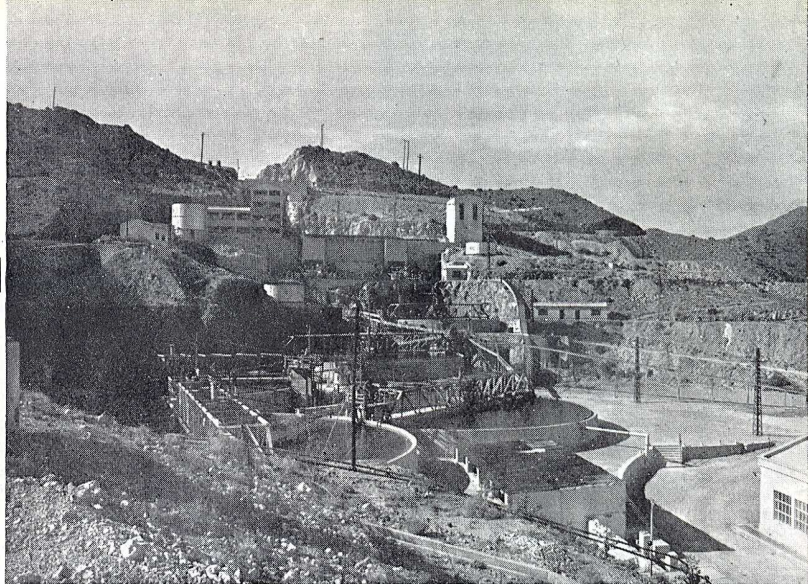
En España sus riquezas minerales se vienen explotando desde tiempos remotos. De ahí el que los yacimientos cuya explotación puede hacerse a cielo abierto, por encontrarse los minerales a flor de tierra, se encuentren prácticamente agotados. Por tanto, España es un país necesitado, como ningún otro, de una persistente y continua labor de investigación que permita descubrir nuevas masas minerales que se ocultan en el subsuelo sin afloramientos manifiestos.

Para esta labor de investigación se precisan, indudablemente, potentes trenes de sondeo, pero, también, y con mayor importancia, equipos de técnicos capaces de realizar estudios geológicos y mineros que permitan situar con acierto el emplazamiento de los trenes de sondeo, anteriormente citados, para no ir a ciegas en los trabajos de prospección y reconocimiento del subsuelo.

Ninguna empresa o sociedad española había habido en España dedicada a sondeos, y cuando por cualquier circunstancia, bien por cuenta estatal o privada, precisábase de ellos se recurría a empresas extranjeras que incluso establecieron filiales en nuestro país, pero con técnicos también extranjeros.

El aislamiento en que nos vimos situados, provocado por manejos políticos de exterior, después de nuestra Guerra de Liberación, nos obligaba a desarrollar esfuerzos que contrarrestasen ese "boicoteo" con el que se pretendía asfixiarnos. Nació el INI en el año 1941 como una de las organizaciones encaminadas a salir airoso de tan apurada situación y una de las primeras empresas que creó, antes del año de su constitución, fué la "Empresa Nacional ADARO de Investigaciones Mineras", con participación totalitaria en su capital social que asciende a 80.000.000 de pesetas, y que ha sido desembolsado íntegramente por el Instituto.

La finalidad de la Empresa es doble. De una parte, labor de sondeos con trenes propios y, de otra, la realización de estudios geológicos y mineros que aseguren aciertos en las labores materiales de prospección. Esta doble finalidad es lo que la diferencia de las que se dedican exclusivamente a efectuar son-

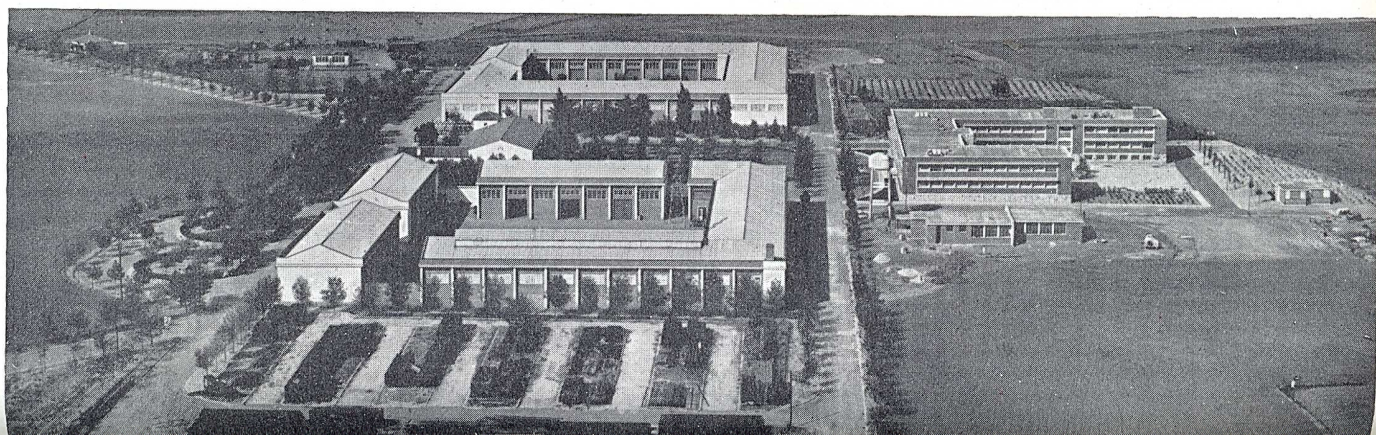


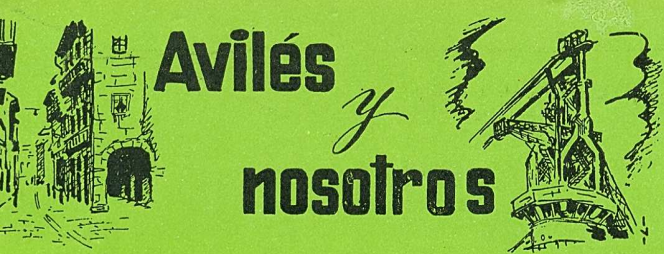
deos en los puntos que previamente se les designan, sin responsabilidad por el éxito favorable o adverso de los trabajos. Para la realización de la primera adquirió los equipos de sondeo que consideró preciso y adiestró personal técnico y obrero capacitado para ejecutar cualquier sondeo, por complicado que se presente, empleando la técnica más moderna del mundo, con lo que ha conseguido el que nos podamos desligar de la tutela extranjera en este aspecto. Y para la consecución de la segunda finalidad ha formado especialistas en Geología y Geofísica, para llevar a cabo toda clase de trabajos de investigación minera montando laboratorios de Micropaleontología, Petrografía y Química, donde se estudian y analizan gases, testigos de sondeos y todo lo concerniente a los mismos, con especial dedicación a los encaminados a la búsqueda de hidrocarburos.

Los trabajos de investigación han sido dirigidos al descubrimiento de nuevos yacimientos de carbón, plomo, oro, petróleo, hierro, fosfatos, potasas y manganeso, unos llevados por iniciativa propia y otros a instancias del INI o de compañías privadas, que, complementados con sondeos, han llegado a ser tan eficaces como ocurre, por ejemplo, con los llevados a cabo en Navarra que han dado lugar a la creación por el INI de la empresa "Potasas de Navarra, S. A.", que se estima de gran interés nacional. En cuanto a los realizados en Linares, provincia de Jaén, por cuenta propia, han llevado a la Empresa a ocupar en la actualidad el primer puesto entre actividades más de 20.000 toneladas de plomo metal con un valor de más de 250.000.000 de pesetas.

Los sondeos ejecutados desde su fundación pasan de los trescientos con una longitud total de perforación de más de 100 kilómetros.

MADRID Vista aérea de las instalaciones en las proximidades del Cerro de Los Angeles.





Avilés y nosotros

el cancionero y sus tipos

Los pueblos enclavados en la costa, generalmente y salvo raras excepciones, tienen por motivo primordial de su vida en todos los aspectos, el mar. La imponente y sublime belleza de sus calmas o borrascas, la paz y la quietud de los hogares marineros en los momentos de bonanza y la doliente inquietud, el sobresalto y el atisbo de tragedia en las crueles y dolorosas horas del encrespado mar en galerna, han creado una especial psicología, única y distinta de aquella que caracteriza a los núcleos enclavados en la paz georgica de los valles frondosos y de los que se pierden en la lontananza parda y alucinante de la llanura.

Estos pueblos del litoral, villas o villorrios, abiertos al influjo dominante del mar alrededor del cual no solamente gira su vida, sino que les da puerta ancha y abierta para poder lanzarse sobre sus aguas a extrañas lejanías, son fáciles presas a la asimilación de ajenas ideas importadas, lo cual hace que su personalidad se presente con disvanecidos matices por encontrarse, casi siempre, penetrados e influidos. Una gran mayoría de estos pueblos ribereños no supieron conservar la pureza de sus propias sensaciones y tradiciones a no ser en lo mínimo del ambiente recoleto y local.

El mar ha sido como el vehículo en el cual y a lomos de las olas llegaba, hasta nosotros, esa nueva modalidad de ver y vivir la vida que nos envió América a través de nuestros propios emigrantes que en pasados tiempos fueron legión digna de tenerse muy en cuenta en relación con el progreso y la cultura de la costa Cantábrica y que al contacto con la psiquis ribereña de frágiles ideas, leves, flúidas e ingravidas, fue absorbida, aceptando, sin el menor esfuerzo, estas nuevas influencias, acaso por un equivoco prurito de snobismo.

Sin embargo, así como el agua del mar no quita la sed y las singladuras trazadas a golpe de quilla se borran y desaparecen con rapidez sin dejar la menor huella, estas influencias que por diversos periplos marítimos arribaron a nuestros pequeños alfores costeros al arraigar y atemperarse en es-

tos solares, adaptándose al espíritu ancestral del ambiente, pierden sus pristinas características exóticas al mezclarse con lo nativo, notándose fácilmente esta evolución primordial en el cancionero, donde existen infinitud de canciones en cuyo fondo vibra ese ritmo extraño y casi melancólico antillano y que, sin embargo, se hallan vinculadas en la psicología astur, como cuando los ribereños entonan esas suaves canciones que alguien calificó de "playeras":

—Cuando en la playa mi bella Lola
su linda cola luciendo va,
los marineros se vuelven locos
y hasta el piloto pierde el compás...

Y aquí vemos ya la recia figura del marinerito vinculada en el cancionero



con magistrales trazos con los cuales el ambiente del pueblo le va describiendo a través del espacio y del tiempo y situando la importancia de este personaje. La moza enamorada del mocetón marinerito eleva su poema bucólico en el que se funden nostalgias y alegrías, amores y esperanzas cuando con melancolía canta:

—¡Marinerillo arria la vela!...
¡Que está la noche clarita y serena!...

Y como el embrujo del amor humano busca el recato de la penumbra donde los ojos se encienden con destellos de emoción y la palabra se hace fuego y sinceridad, la misma canción nos dice:

—¡Noche clarita y serena,
no es buena para rondar...

En la figura del marinerito existe una extraña característica que parece ale-

jarlo de otras figuras, también características en nuestro cancionero. Son como entes mitológicos surgidos en medio de las olas rompientes, lanzados por la furia de Neptuno, hermanos de Tritones y de Sirenas, aureolados de valor y heroísmo que parecen elevarse hacia un plano inaccesible en su lucha contra los embravecidos embates del mar. Quizás fundados en tales motivos tenga su origen la prodigalidad de canciones que parecen surgir de labios femeninos enriqueciendo el cancionero con el tema del mar, canciones que están matizadas en su parte melódica y en el ritmo, de una especie de indefinible nostalgia, como se desprende del motivo:

—Aorilla, orilla
que esta noche no duerme
sola la niña, marinerito
aorilla el barco que me muero.

Y cual si pretendiera hacer una pública y sincera confesión de amor hacia el hombre de mar canta la moza enamorada sin que el rubor acuse matiz en las mejillas ni su voz bien timbrada pierda reciedumbre y ritmo ante el momento emocional de su espíritu:

—Marinerito es mi amante,
marinerito es mi amor,
marinerito es la prenda
por quien suspiro yo.

Vida dura, penosa, plena de azarosas luchas y contratiempos es la del marinerito, según el sentir de la canción:

—Al marinerito en el mar
nunca le falta una pena
cuando le rompe el timón
cuando le rompe la vela...

El marinerito como mozo enamorado, ronda a las mozas galanas en los villorrios comarcados como dice una coqueja montañesa:

...es un marinerito madre,
que me viene a pretender...

Y aquella otra asturianada que dice:

—Marineritos a mi puerta
¿qué venís a buscar?
en mi casa no hay navíos
ni barcos que aparejar.

Pero a la madrugada el sueño y el amor les vence... ¡Viejas estampas

(Continúa en la pág. 19)

La sesión plenaria correspondiente al mes de julio tuvo lugar el día 24. Presidió don Ramón Corominas y asistieron la totalidad de los vocales. Por el secretario fué leída el acta de la sesión anterior, siendo aprobada por unanimidad.

EL JURADO DE EMPRESA

SE



REUNE

EN EL MES DE JULIO

CUMPLIMIENTO DE ACUERDOS

Se pasó seguidamente a dar cuenta de haber sido cumplimentados los acuerdos siguientes, adoptados en la sesión anterior del Pleno:

— Envío al delegado provincial de Trabajo de los acuerdos adoptados sobre establecimiento de turnos de trabajo en los departamentos de Laminación, y Hornos de Cok.

— Curso a la misma autoridad de los acuerdos adoptados en relación con el establecimiento de nuevas primas en los departamentos de Hornos de Cok y Hornos Altos.

— Reparaciones en la vivienda de un productor.

— Actualización de los escalafones.

— Vigilancia en La Rocica.

— Saneamiento del montón de arena dedicado en La Rocica a esparcimiento infantil.

INFORME DE LAS COMISIONES

Previamente a la reunión del Pleno del Jurado habían celebrado sus sesiones las distintas Comisiones, que emitieron sus informes correspondientes.

PLUS FAMILIAR.—Se aprueban más altas y bajas y se deniegan otras, dando en total un número de puntos reconocidos de 53.335. Se acordó pagar el punto a 132 pesetas, durante el tercer trimestre de 1962.

ECONOMATOS.—Se hace entrega a los Vocales del informe correspondiente que recoge datos referentes a cartillas, beneficiarios, ventas, premios, existencias, etc.

SEGURIDAD.—Se aceptan los acuerdos referentes a mejora de las condiciones del cruce de la carretera de Gijón con la de acceso a la Factoría, por el poblado de la Marzaniella. Se informa sobre el problema del saneamiento del Río Arlós, desde Villalegre; sobre las condiciones de seguridad en la carretera de Tamón; sobre dotación de prendas de vestuario a personal diverso y sobre accidentes ocurridos e índices de frecuencia y gravedad del mes de junio, de los que damos cuenta en otra sección de esta Revista.

RECLAMACIONES.—La Comisión presenta debidamente informadas, en varias reuniones previas, cuarenta y ocho reclamaciones. El señor presidente manifiesta que la Dirección, por su parte, informa haber resuelto, directa y favorablemente, veintidós reservándose para el apartado correspondiente del orden del día su opinión sobre otras cuatro, con respecto a las cuales no está conforme con la propuesta del Jurado.

Se acuerda rogar a los departamentos que aún se retrasan en cumplir las órdenes de la Dirección, den celeridad al trámite de las reclamaciones pendientes.

AYUDA EN CASO DE FALLECIMIENTO.—Da cuenta de los acuerdos de concesión de esta ayuda en favor de los beneficiarios de tres productores fallecidos.

A propuesta de varios vocales se acuerda solicitar de todos los productores indiquen a quien desean le sea satisfecha la ayuda en caso de fallecimiento, en el bien entendido que dicho deseo no puede vincular necesariamente a la Comisión ni a la Dirección, de acuerdo con lo establecido en el artículo 58 del Convenio.

NOTIFICACIONES E INFORMES

Escrito del delegado provincial de Trabajo sobre trámite de las reclamaciones.—Se da lectura al mismo y los vocales quedan enterados de que dicha autoridad acepta la propuesta hecha en este sentido por el Jurado, con base en el artículo 65 del reglamento de Jurados de Empresa.

Alta de un vocal.—El presidente da posesión como vocal entregándole la credencial expedida por la Organización Sindical y deseándole pleno éxito en su gestión al productor don José A. Pérez Vega.

Propuesta de suspensión de la vigencia del artículo 48 de la Reglamentación mientras se realizan las labores de valoración.—El Pleno del Jurado no acepta esta propuesta teniendo en cuenta principalmente que la valoración es independiente de la clasificación; que está prohibido por la Empresa el encomendar funciones de superior categoría a la que cada uno ostenta y que en plazo relativamente breve (1 de Febrero de 1963) ha de quedar terminada la valoración.

Comunicación de aplicación del "Suplemento de puesto" a los aprendices de cuarto curso en prácticas.—Los vocales prestan su conformidad a esta comunicación de la Dirección.

MOCIONES

Moción sobre garantía de las 2750 pesetas mensuales al personal empleado, en gratificaciones extraordinarias.—A este respecto el presidente da cuenta de que la Comisión de Vigilancia del Convenio ha adoptado ya un acuerdo aprobado por la Dirección y cuyo texto es el siguiente: "Que aunque en el artículo 24 del Convenio, claramente se especifica que la garantía sólo alcanzará a quienes no perciban la cifra de 38.500 pesetas anuales, por lo cual, en principio, todos los empleados están excluidos de la misma, teniendo en cuenta que, al hacerse la liquidación práctica de esta garantía por mensualidades, las pagas extraordinarias resultan superiores para el personal obrero, con lo que se rompe el principio de igualdad que ha presidido todas las deliberaciones del mismo; se acuerda:

1. Que se haga extensiva al personal empleado la garantía de que tanto las pagas ordinarias como las extraordinarias no serán inferiores a 2.750 pesetas líquidas.

2. Que el premio de asistencia y puntualidad del personal empleado que hasta ahora se venía pagando en forma diferida, se abone en lo sucesivo por mensualidades."

VARIOS

a) **Escritos de Autoridades laborales.**—Se da lectura por el secretario a diversos comunicados por los que se informa de la resolución dada por las autoridades laborales a diversas reclamaciones de las cuales quedan los vocales enterados.

b) **Reclamaciones denegadas por Dirección.**—Cuatro de las propuestas hechas por el Jurado no han sido aceptadas por la Dirección por lo cual, y, al mantenerse los vocales en el criterio sustentado, se acuerda darles el trámite previsto en el artículo 65 del Reglamento de Jurados.

RUEGOS Y PREGUNTAS

— El señor Carrasco hace entrega al señor presidente de un escrito de una productora sobre vivienda.

— El doctor Mauro da cuenta de la necesidad en que los Servicios Sanitarios se han visto de atender a un accidentado no productor de la Empresa. En relación con este problema se acuerda insistir en las gestiones iniciadas para que se realicen las operaciones e internamientos urgentes de enfermos del S. O. E. en Avilés.

— El señor Carrasco ruega a la Dirección de la Empresa plantee ante quien corresponda el problema de la asistencia sanitaria del S. O. E. durante la época estival de las familias de los trabajadores que residan en localidad distinta a la habitual, y durante viajes que puedan realizar por distintas poblaciones.

— El señor O'Neill plantea el problema de la escasez de garajes en los Poblados.

— El señor Buylla solicita informes sobre el estado en que se encuentra el Barrio de la Luz.

— El señor García Gómez insiste en que se expliquen en los libramientos los distintos conceptos de atrasos cuando estos sean abonados.

— El señor Tamargo ruega se le informe sobre el procedimiento que se sigue para la adjudicación de viviendas.

— El señor Aguado solicita se haga una gestión ante el FF. CC. de Carreño en relación con la hora de llegada del tren de las 13,40, etc.

A todos los ruegos y preguntas citados fué contestando o tomando nota el señor presidente, para dar cuenta de las gestiones a que hayan dado lugar en la próxima sesión.

Se levantó la sesión a las 21 horas.



EL MINISTRO DE INDUSTRIA asiste a una reunión del JURADO DE EMPRESA

En ocasión de encontrarse visitando nuestra Factoría, el ministro de Industria, señor López Bravo, mostró vivos deseos de reunirse con el Jurado de Empresa.

Ya dentro de la sala de juntas, el ministro saludó muy afectuosamente a todos los miembros del Jurado, rehusando aceptar ocupar la presidencia que le era ofrecida por don Ramón Corominas. "ya que —y son palabras suyas— no intento que el Jurado celebre una reunión plenaria oficial, sino solo mantener un cambio de impresiones todo lo amplio que los asistentes quieran, pues a visitar "Ensidesa" es, para mí, un señalado placer y un gesto de obligada cortesía el charlar con todos sus trabajadores. Como este deseo personal mío

es materialmente imposible cumplirlo, esta es la razón por la cual he rogado a la Dirección de la Empresa les convocara, como representantes legítimos que son de todo el personal."

A continuación el ministro invitó a todos los asistentes a que le hiciesen preguntas y le planteasen problemas e inquietudes de los trabajadores de "Ensidesa". Uno tras otro fueron interviniendo la mayoría de los vocales, exponiendo, en opinión personal y sincera, algunos puntos de vista. El señor López Bravo, siempre en términos muy comprensibles y cariñosos, fué tomando buena nota de cuantas sugerencias le fueron formuladas, a la vez que se detuvo y aclaró algunos proyectos y programas que el Gobierno, con intención

de elevar el nivel de vida de todos los españoles está dispuesto a acometer. En este sentido las manifestaciones del ministro, basadas en nuestro futuro económico, no han podido ser más optimistas.

Después de hora y media de diálogo, el ministro se despidió de todos los vocales, con la misma cordialidad que a su llegada y que se mantuvo a lo largo de toda la reunión. El señor López Bravo prometió, finalmente, "runirles en más ocasiones y siempre que al visitar esta Factoría mis ocupaciones me lo permitan".

La impresión que la visita del ministro de Industria ha producido en los miembros del Jurado es imborrable, por lo grata, sincera y trascendental.



Miembros de la Comisión deliberante del Convenio Colectivo de Madrid (Oficinas Centrales), acompañados del presidente y secretario de dicha Comisión, más del presidente-gerente de "Ensidesa", vicepresidente del Consejo de Administración y gerente-adjunto.

El día 20 de julio, en su despacho de la Casa Sindical de Madrid, el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, excelentísimo señor don José Solís Ruiz, recibió a una representación de "Ensidesa" que le hizo entrega de los ejemplares de los Convenios Colectivos Sindicales de sus centros de trabajo Minas de Riosa y Oficinas Centrales de Madrid.

Con el ministro se hallaban presentes el Secretario General de la Organización Sindical, don Pedro Lamata Megías; los vicesecretarios Nacional de Ordenación Social, don Gonzalo Marcos Chacón, y de Ordenación Económica, don Joaquín Gutiérrez Cano; el presidente del Sindicato Nacional del Combustible, don José Redondo Gómez, y otros dirigentes sindicales.

La comisión de "Ensidesa" estaba presidida por su presidente-gerente, don Aureo Fernández Avila; vicepresidente, don Emilio Navasqués, gerente-adjunto, don Manuel Salís; subdirectores y alto personal directivo de la Empresa; así como los miembros de

Entrega a los Ministros

Secretario General
del Movimiento
y del Trabajo

de dos

**CONVENIOS
COLECTIVOS
SINDICALES**

ambas Comisiones deliberantes, con sus presidentes, don Marcelo Rivas Goday y don Manuel Montoto Quintero.

Seguidamente ambas comisiones se trasladaron al despacho del Ministro de Trabajo, excelentísimo señor Romeo Goría.

Ante ambos Ministros hicieron uso de la palabra el secretario del Jurado de Empresa de Minas de Riosa, señor Camporro Hevia, y el vocal del Jurado de nuestras oficinas de Madrid, señor

Márquez Bulnes, que mostraron su satisfacción por las mejoras logradas y su agradecimiento a la Empresa, a la Organización Sindical y al Gobierno, por la colaboración prestada. Los dos Ministros tuvieron palabras de admiración y afecto hacia "Ensidesa" y sus productores, felicitando, muy cordialmente, a los miembros de las Comisiones deliberantes y en especial a nuestro presidente-gerente por la abiduría y alto espíritu social con que gobierna la Empresa.

El Convenio Colectivo Sindical de Mina de Riosa afecta a mil trescientos trabajadores y el de Oficinas Centrales de Madrid a trescientos. Ambos representan unas indudables mejoras, tanto en las condiciones de trabajo como en su aspecto remunerativo, con preferente atención en lo social. Estos dos Convenios completan, así, el inicial que ha sido puesto en vigor en febrero último en la Factoría de Avilés, con magníficos resultados, tanto para la elevación de la productividad como para las economías de más de ocho mil productores.

Miembros de la Comisión deliberante del Convenio Colectivo de Minas de Riosa, acompañados del presidente y secretario de la misma, más del presidente-gerente de "Ensidesa", vicepresidente del Consejo de Administración y subdirector de Minas.





I CONCURSO DE FOTOGRAFIA

Han empezado a recibirse numerosos trabajos para este "I Concurso de Fotografía", convocado por la Revista "Inside-sa", y que tanto interés está despertando entre los aficionados.

Reunido el Jurado Permanente para seleccionar las dos primeras fotografías que habrían de publicarse en este número, han sido elegidas las dos siguientes:

"Campanario", presentada por don Luis Brevers Cloux, número 687 de Control Térmico y

"Torre", presentada por don Tomás Díaz Alonso, número 9.671, también de Control Térmico.

Cada una de estas fotografías, y de acuerdo con las bases publicadas en el número 42, han merecido un premio de 100 pesetas, a la vez que optan a los grandes premios finales. Recordamos que, éstos, serán los siguientes: primero, 3.000 pesetas; segundo, 2.000 pesetas; tercero, 1.000 pesetas; cuarto, 500 pesetas; quinto, 250 pesetas; y sexto, 150 pesetas.





El cáncer, problema que costará muchos años vencer

ATLANTIC CITY.—El doctor Robert D. Coghill, jefe del Programa de Investigaciones sobre el Cáncer del Gobierno de los Estados Unidos, ha criticado a las personas que hablan abiertamente de que en un próximo futuro podrá combatirse el cáncer.

"Esas personas no hacen ningún favor a las investigaciones contra el cáncer." Añadió que el hombre debe pensar que el "cáncer es un problema larguísimo que costará muchísimos años llegar a vencer. Creo que este es el momento en que las organizaciones que recaudan fondos para combatir el cáncer empiecen a poner de relieve la magnitud del problema en vez de decir "dadnos un año más, muchachos". (Efe.)

Por nuestra condición de profesar la Medicina continuamente estamos alerta de los problemas que puedan entrañar algún peligro para la salud o el bienestar de los hombres, y, así, no hace más que unos días, leíamos con verdadera fruición unos artículos relacionados con el llamado cáncer pulmonar y sus posibles etiologías o causas que pueden producirlos.

Confesamos que desde ese momento encendemos con menor frecuencia el cigarrillo, ya que al hacerlo una especie de pudor nos hace esconder la mano si alguien nos mira y remover el aire en donde estamos fumando para que el humo, cuerpo de delito que nos denuncia, desaparezca lo antes posible de la vista de los testigos que pudiéramos tener.

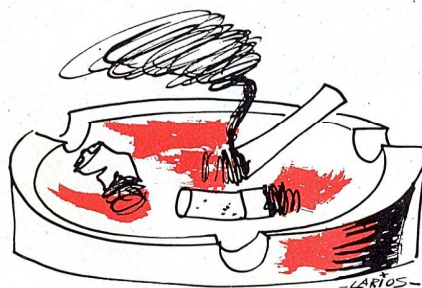
Nada menos que el "Royal College of Physicians of London" (Real Colegio de Médicos de Londres) en un informe de 70 páginas, publicado en este año de gracia de 1962, después de revisar de forma objetiva y detenida la bibliografía mundial e ilustrar sus afirmaciones con las estadísticas más importantes, concluye diciendo que el fumar cigarrillos es una de las causas del cáncer pulmonar y de la bronquitis y que este vicio, —vicio no, porque no hay virtud en contra— este hábito, diríamos mejor, probablemente contribuye también al desarrollo de las anginas de pecho y retrasa la curación de la úlcera gastroduodenal.

En una reunión médica presidida por el eminente Dr. Forkner, dedicada al cáncer de pulmón, se dice que la causa exacta de esta enfermedad pulmonar es desconocida, pero que numerosas investigaciones de confianza realizadas en U. S. A. y fuera de ese

país, se inclinan hacia el humo del tabaco, particularmente los cigarrillos. Nosotros, personalmente, diremos al Dr. Forkner que siempre nos agradó más el cigarro puro, y si es habano mejor, pero por ahora tenemos que seguir opositando a la enfermedad por fumar el cigarrillo, tan pequeño y tan sabroso... aunque no echamos en saco roto sus conclusiones.

Lo que más nos ha hecho fruncir el ceño, al leer el docto informe de nuestros colegas londinenses, es que, al final, aconsejan unas medidas a adoptar el Gobierno para reducir el consumo del tabaco y a nosotros, médicos, nos subrayan la responsabilidad que adquirimos al ser fumadores por el mal ejemplo —por ser quienes somos— que damos a todas las personas con las que entramos en contacto profesional o social. Este apartado lo resumiríamos en castellano diciendo: que "Fray Ejemplo", etc., etc... ¡Seguro que ellos amenizarán sus reuniones con una taza de té, o algún cigarrillo, fumando a escondidas, como colegiales.

Otro factor que puede tener significación etiológica es la contaminación

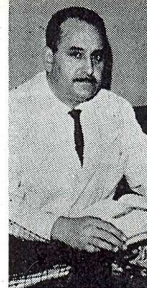


del aire. Este asunto también ha sido motivo de preocupación por parte del mundo médico. Dejando sentado que la purificación total del aire, exento de contaminantes, es un ideal, diremos que nuestra Fábrica, de forma activa y con el máximo interés, está ocupada en ello, para sus instalaciones actuales y futuras. La parte molesta del humo nos alcanza a todos y se han buscado los remedios más modernos para paliar o evitar toda contaminación en unión de los técnicos que han emprendido la noble lucha de purificar las atmósferas de las ciudades.

El ambiente se contamina desde muchas fuentes, y, así, las fábricas, junto a las locomotoras de vapor, barcos, chimeneas domésticas, alquitranes de carretera desgaste de neumáticos, motores de "gas-oil" mal regulados, etc., son el conjunto resumido de este ambiente que rodea al mundo civilizado y lo atenaza con sus inconvenientes y sus indudables ventajas.

Dr. Mauro Aguado

Director de los Servicios Sanitarios



Hubo un barbero que mantenía la tesis de que las máquinas de afeitar eléctricas tenían la culpa del cáncer de pulmón y avalaba su afirmación diciendo a un cliente mientras le jabonaba ¿por qué cree usted que tienen cáncer de pulmón cinco o seis hombres por cada mujer? Las mujeres ya fuman tanto como los hombres y la única razón es que no tienen que afeitarse diariamente". Me parece que Figaro desvaría, pero sigamos su raciocinio: "La barba pincha y escuece y los cientos de trocitos de barba sucias por el sudor y el ambiente, y que escapan de la maquinilla eléctrica, son sorbidos por la nariz y por la boca y pasan a los bronquios y a los pulmones irritándolos y... Aunque no estamos de acuerdo con Manolo, seguiremos, como de costumbre y no por temor a enfermar, afeitándonos con jabón y navaja.

Queridos lectores: los agentes del cáncer de pulmón son desconocidos, pero parece ser que el humo de los cigarrillos influye de manera notable, máxime si se suman otras circunstancias como pueden ser el ambiente, la herencia y algunos otros factores que no son de enumerar en este momento; pero quiero daros una nota de tranquilidad que bien la merecéis vosotros y los vuestros y diré que la mortalidad por cáncer de pulmón por 1.000 habitantes en Avilés en el año 1956 (tasas 0/00) fue de 0.1294 y en Oviedo 0.1233. En el año 1959 en Avilés alcanzó a 0.0912 y en Oviedo a 0.1297. Las cifras más recientes, según datos oficiales, en 1961, son de 0.0825 en Avilés y en Oviedo 0.1747.

El intento es claro y terminante, pues nuestra Fábrica ayudará a bajar este índice en sus medidas. La Sanidad lo hará en el campo que ella estime oportuno. A nosotros nos queda bajarlo dejando de fumar.

Con permiso voy a encender un cigarrillo, ahora que no me veis, porque no tengo una taza de té al alcance de la mano y estoy deseando fumar, aunque conozco sus peligros.



el cancionero y sus tipos

(Viene de la pág. 3)

marineras en horas de amanecida de puertecitos pesqueros escondidos entre los pliegues abruptos de rocosos cantiles!... Lastres, Tazones, Cudillero, o situados en medio de los valles abiertos de singular encanto: Candás, San Esteban de Pravia, Lluarca. Y en las mañanas sumergidas en densas nieblas, el ruido de las botas marineras por las tortuosas y empinadas calles, la voz del grumete pone en el ambiente ritmos de pregón, llamando de puerta en puerta:

—Xuaco... ¡a la mar!... "Vixiga"... ¡a la mar!... Tolin...

Y el pueblo pesquero se puebla de vida y rumores que lentamente se va tragando el mar a medida que las embarcaciones se alejan del pequeño puerto pesquero cuando aún el faro, con su dedo de luz, pulsa las infinitas cuerdas del oleaje rumoreante en esa brava e incompleta melodía que preludia el amanecer costero.

El mar, siempre igual y siempre tan diverso en sus maravillosos aspectos y cambiantes, es algo que atrae y subyuga, que absorbe y embruja con un mágico poder que anula voluntades hasta apoderarse de ideas, sentimientos, emociones y muchas veces hasta de la vida material... Por ello, el marino, cuando ya el exceso de los años quemados en las duras luchas marineras y los achaques, como consecuencia de la vida tan fecunda en horas pródigas en esfuerzos, le obligan a quedarse con buque varado, en tierra firme, no puede olvidarle, y desde los recios muros de los pequeños muelles, sentado cara al mar en estática quietud, contemplando la inmensidad azul, va dejando transcurrir insensiblemente las horas sin poder intuir que es la que admira, recuerda o añora; pero que, indudablemente, ha de estar viviendo su alma aquella vida intensa de añoranzas y recuerdos del pasado en esos instantes de infinita quietud abstraídos de cuanto les rodea y escuchando quizás los ecos de viejas coplas marineras, cual himnos triunfales de su lejana y perdida juventud:

—¡Bendita sea la madre que echa al
[mundo un marinero,
que cuando va por la calle va derramando salero!...

Alvarez Canal, Jorge, hijo de Ramón Enrique y María Isabel; Asenjo Alonso, Alberto, de Lucas y Vicenta; Bra Roiz, Angel Amado, de Pedro y Ana María; Busto González, José Luis, de Luis y Ramona Isolina; Calvo Rubio, María Monserrat, de Malaquias y Pilar; Carrera Lamarca, Angel, de Angel y María Encarnación; del Cerro Cánovas, María de las Nieves, de Flaviano e Isabel; Cuervo Rodríguez, Pedro Fermín, de Saturnino y María Enedina; Cuervo Suárez, Roberto, de Manuel y Marcelina; Cuesta Fernández, Faustino, de Faustino y Agustina; Durán Reina, Jesús, de Jesús y Cándida; Escudero Alvarez, María de los Angeles, de Francisco y María del Amparo; Fernández Alonso, Estefania, de Juan Pedro y María Adelina; Fernández Llera, Alicia Mónica, de Celestino y Fidelina; Fernández Masipica, Ana Beatriz, de Ernesto y Bonifacia; Fernández Miranda, Juan José, de Eduardo José y Ana María; Fernández Rodríguez, Enrique, de Manuel y Amparo; Flórez López, José, de José y Pilar; Flórez Méndez, Aurelio, de Aurelio y Baltasara; Galán Luis, Juan Carlos, de José y Felicitia; García Fernández Gloria Esther, de Jaime y Gloria; García Montalvo, Ana, de Juan Manuel y María Natividad; García Zapico, Pedro, de Mario y Pilar; González Barbosa, Luis Alberto, de Roberto y María Bolga; González Rodríguez, María Victoria, de Benjamín y Remedios; González Santos, José Luis, de Evelio y Ceferina; Guardado Hidalgo, Angel M., de José Horacio y Josefina; Guerra Montero, María Consolación, de Luis y Consuelo; Gutiérrez del Cueto, María Rosa, de Alfredo e Isabel; Gutiérrez Hernández, Clara Isabel, de Raúl y Narcisca; Hidalgo Souto, José Antonio, de Antonio y Divina; Jiménez Bermúdez, Guillermo, de Francisco y Emilia; Jiménez Miguel, Encarnación, de Abilio y Blanca; Junquera Peláez Ramón Pedro, de Ramón y María Teresa; Lorente González, Rosa María, de Antonio y Antonia; Lorenzo Alvarez, María Isabel, de Manuel y María del Carmen; Llorente Fanera, Adelina, de José María y Paulina; Manzano Carrasco, José de Pedro e Isabel; Martín Alvarez, Pedro Juan, de Aristides y Eliana Benigna; Martín Sevillano, María Elena, de Heliodoro y Mariana; Martínez Acebedo, María Azucena, de José y Magdalena; Martínez Fernández, Ricardo, de Vicente y María Fe; Martínez García, Concepción, de Emilio y Concepción; Martínez Pupil Pedro Francisco, de Pedro y ercedes; Menéndez García, Julio Manuel, de Julián y María Escolástica; Montil Moisés, Manuel, de Manuel y Adoración; Nieto López, María del Socorro, de Manuel y Bernardina; Nieto Mengotti, Julio de Santiago y Alicia; Ortega García, Francisco, de Francisco y María Luisa; Plaza Juárez, Alfonso, de Gregorio y Julia; Polledo Mansilla, José Luis, de Rafael y Claudia; Reoyo Alvarez, Juan Carlos, de Celestino y María del Pilar; Rico González Azucena José, de José Antonio y María Azucena; del Riego Fernández, María del Carmen, de Raúl y María Teresa; Robles García, José Ramón, de Leandro y María, de la Luz; Rodríguez Cuesta, María Jesús, de Salvador y María de los Angeles; Rodríguez Grande, Fernanda, de Salvador y Nicolasa; Rodríguez Lastra, José Antonio, de Antonio y Elisa; Rosas Villaraso, Adrián, de Antonio y Esperanza; Ruiz Creso, María del Pilar; Saiz Ayala, Antonio, de Román y María del Carmen; Sánchez Delgado, Juan José, de Antonio y María del Carmen; Sánchez Martín, José Ramón, de Venerando y María Dorita; Sánchez Vicente, María Teresa, de Ismael y María Teresa; Solinis Alonso, Luisa Blanca, de Cándido y María Luisa; Suárez Alvarez, María del Pilar, de Angel y María del Pilar; Toledano Requena Luis Aquilino, de Luis y María; Torres Ibáñez, María de la Paz, de Juan Antonio y María de la Paz; Urbieto Arias, Ignacio de Ignacio y María de los Dolores; Uria Suárez, Pedro Pablo, de Felipe y María Gloria; Valbuena Ruiz, José Angel, de Santos L. y Evangelina Margarita; Vega Cabo, Francisco Javier, de Saturnino Francisco y Celia; Vilcra Verdugo, Hénar María, de Ignacio y Marta.—TOTAL, 74.

Aguilera Castellanos, Raimundo, con Marta Grimias Durán; Alvarez Fernández, Germán, con María del Carmen Menéndez Fernández; Alvarez García, Angel Miguel, con María Luisa Fernández Alonso; Alvarez Menéndez, Ramón, con Carmen González Santos; Cabo Hernández, José Antonio, con Rosalía Delfina Deritén Artime; Calvo Colino, Isidro, con Encarnación Mejías Padial; Cambón Varela, Cesáreo, con María Dolores García García; Corzo Villa, José Manuel, con Matilde Menéndez López; Díaz García, José con María Isabel Núñez Bomone; Fernández Rivero, Paulino, con Matilde Fernández Rodríguez; García Martínez, Lorenzo, con María Josefa Fernández Alonso; Garrido Díez, Marcos, con María del Pilar Cuervo Díaz; González Díaz, Mariano, con María Busto Artime; González Martínez, José, con Isabel Llorente de la Fuente; Ledo Carracedo, Antonio, con María del Carmen Lago Gómez; Lemos Díaz, Manuel, con María de la Luz Valdés Sánchez; López del Val, Saúl, con Isabel Porcel Escudero; Martín Salinero, José Antonio, con Laurita de la Paz Mercedes González Alvarez; Martínez Sánchez, Víctor Manuel, con Isolina Menéndez Alvarez; Menéndez Menéndez, Manuel R., con María del Carmen Alvarez Fernández; Menéndez Valdés, Eladio, con Brigida América López Martínez; Nemiña Moure, Norberto, con Manuela Gantes Vázquez; Pérez Saiz, Francisco, con Ana María Díez Rodríguez; Puertas Castro, Benigno, con Eloisa Iglesias Fernández; del Río Fernández, Francisco Manuel, con María Consolación Amelia Rubio Valle; Robles González, Lázaro, con Amelia López Saiz; Sánchez Martín, Manuel Ovidio, con Generosa Martínez; Sánchez Tuero, Alfredo, con Ramona María, del Carmen Aracil Miralles; Serrano Porta, Victoriano con María Luisa Costa Lareo; Suárez Pérez, Manuel Antonio, con María del Carmen Pilar Gutiérrez Canera; Viña Bois, Rosalino, con Rosa Carmen Boix Pulido.—TOTAL 28.

Alvarez García, Manuel de Laminación; Fernández Alvarez, José, padre de José María Fernández Carreño, de Hornos Altos; Fernández Fernández, Fortunata, madre política de Oscar Suárez, de Mantenimiento; García León, José, padre político de Generoso Rodríguez Rodríguez, de Control Térmico; García Palomo, Ramón, padre de Bonifacio García Gutiérrez, de Asuntos Sociales; Rosa García Suárez, madre de Angel Fernández García, de Talleres Generales/Fundición; González García, Manuel, padre de José María González López, de Transportes/Ferrocarriles; Granda Fernández, Angel Jesús, hijo de Angel Granda Sánchez de Obras Civiles; Muñiz de la Viña, José Ramón, padre político de Carlos Fernández Cuervo; Losada San Segundo, José, padre de Severino Losada López, de Laminación; Rivas Alonso, Ramón, hijo de José Rivas Gómez, de Laminación.—TOTAL 11.

¿Quién tiene más probabilidades de ser atropellado en la calle por un coche?



...un niño pequeño?



...un adulto mayor de 60 años?

La contestación correcta es la segunda. Si es cierto, pues cuatro de cada diez peatones víctimas del tráfico son mayores de sesenta años, a pesar de que sólo uno de diez personas tiene esa edad.

Un hecho asombroso... relacionado con los accidentes o peatones mayores es que muy pocas de las víctimas han conducido alguna vez, lo cual significa que no conocen lo que tarda un coche en detenerse, o lo difícil que le es a un conductor ver un peatón con ropa oscura en la noche. El peatón puede ver el coche; por lo tanto supone que el conductor lo puede ver a él a tiempo para disminuir la velocidad o detenerse.

Esto no es siempre el caso y la muerte golpea.

CONSEJOS A LOS PEATONES

- Esté alerta en todo tiempo y momento.
- Más alerta aún si su vista u oído no están completamente normal.
- No sea testarudo. Algunas personas mayores piensan que estaban en la tierra antes que los automóviles y por lo tanto le disputan la preferencia a los conductores. Usted puede tener razón pero nunca podrá contra una tonelada de acero.

LOS MAYORES ERRORES

Los peatones son víctimas debido a estas faltas principales:

1. Cruzar con luz roja.
2. Cruzar en el medio de una calle.
3. Andar por la carretera.
4. Salir a la calzada entre dos coches aparcados.

ANDE CON INTELIGENCIA

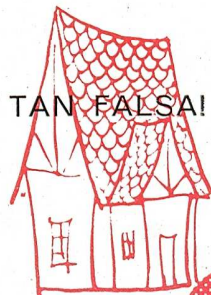
- Cruce solo en las esquinas con la señal si la hay. Comience a cruzar tan pronto cambie la luz, así tendrá el mayor tiempo disponible.
- Vista ropa clara o por lo menos lleve algo blanco (quizás una bolsa) en la noche.
- Aprenda todo lo que pueda sobre la distancia que necesita un coche para detenerse.
- Evitar caminar por la calzada. Si no lo puede evitar, camine por la izquierda de cara al tráfico y sepárese lo más posible del paso de los coches.
- No muera por falso amor propio. Pida a alguien que le ayude a cruzar las calles de mayor tráfico. Si el bastón le ayuda a poder mirar al tráfico en vez de a sus pies, utilícelo.

SI NOS LO PUDIERAN DAR SIN QUEMAR ¡QUE TOXICO MAS RICO!

Los directores del Banco Federal de Reservas en Boston, estaban preocupados por la toxicidad de las cenizas del papel moneda. Para determinar si el personal dedicado al trabajo de incineración inhalaban polvos peligrosos, los directores enviaron \$ 1.000.000 (en grisáceas cenizas) al laboratorio de Liberty Mutual para su análisis. Resultado: el único efecto que pueden producir las cenizas es de grandes ilusiones frustradas.

FALSA SEGURIDAD... ¡Y TAN FALSA!

Caen más albañiles dedicados a la construcción de tejados planos que de los inclinados: Los ingenieros de Seguridad explican este fenómeno fundados en el falso sentido de seguridad que ofrecen los primeros, atrayendo a los trabajadores al accidente.



ALUMNOS DE LA ESCUELA DE APRENDICES EN LOS CAMPAMENTOS DEL I. N. I.



San Lorenzo del Escorial, 23 de julio de 1962

Ilmo. Sr. Director-Gerente de la E.N. SIDERURGICA, S.A.

MADRID

Muy Sr. mío:

Al finalizar el I Campamento Nal. de I.N.I., que tuve la fortuna de dirigir, me es muy grato testimoniar a Vd. mi agradecimiento y el de cuantos integraron el Cuadro de Mandos del turno, por la selección de acampados llevada a cabo en esa Empresa, factor importantísimo para el logro del éxito que el Campamento haya podido alcanzar.

La totalidad de los jóvenes que representaban la Empresa — que Vd. dirige han tenido un comportamiento ejemplar, mereciendo la felicitación que públicamente les hice.

Sin otro particular le saluda cordialmente,

Joaquín Ocio Cristóbal
JEF E DEL CAMPAMENTO.

La Delegación Nacional de Juventudes, bajo el patrocinio del I. N. I., montó el "Primer Campamento Nacional del I. N. I.", en Santa María del Buen Aire, de San Lorenzo de El Escorial, al que podían acudir alumnos de las Escuelas de Aprendices de las distintas empresas que el citado organismo tiene repartidas por España.

Como premio por su conducta ejemplar, "Ensidesa" envió a los siguientes alumnos, costeándoles todos los gastos de desplazamiento y estancia: Indalecio Prendes Fernández, —que fué el jefe de expedición—, Carlos Gómez González, Avelino Ortega Cubillo, Fernando López Compan, José Eduardo Álvarez Fernández, José Colao Cuervo, Agustín Romero González, Manuel González, Vicente González Artime, Jesús Alonso Rodríguez, Angel Fernández Martínez, Andrés Terrones Barra y Genaro González González.

Del buen comportamiento mantenido por la expedición avilesina en el tiempo que duró dicho campamento —fué del 7 al 23 de julio— es bien elocuente la atenta carta que don Joaquín Ocio Cristóbal, Jefe de Campamento, escribió a nuestro director-gerente y que al margen reproducimos.

UNIVERSITARIOS TRABAJANDO COMO PEONES

Las vacaciones las disfrutaban muchos universitarios en los más importantes centros de trabajo, alternando con los obreros en las faenas más duras. Son millares de estudiantes los que, de esta forma, se integran en el S. U. T. (Servicios Universitarios de Trabajo), que depende del S. E. U.

Concretamente en "Ensidesa" y a la plantilla del departamento de Talleres Generales, acaban de darse de alta, por un periodo de un mes, los siguientes universitarios: Juan Salmerón Egea, de Cieza (Murcia); Rafael García Gil, de Granada; Pablo Rodríguez de los Santos, de Madrid; Luis Javier Moreno Piquero, de Valdepeñas (Ciudad Real); Manuel Santaella Cruz, de Granada; Salvador Fernández Blanco, de Valladolid; y Mateo García García, de Molina de Segura (Murcia). Trabajan como simples peones y en el tiempo que dure su breve estancia entre nosotros se albergarán en La Rocica. Este alojamiento les ha sido facilitado gratuitamente por "Ensidesa", corriendo la administración por su cuenta, ya que han de vivir con los ingresos normales de un peón.



EXPOSICION DE FOTOGRAFIA

El Grupo de Foto-Cine "Llaranes", durante la mayor parte del mes de julio, mostró públicamente su "I Exposición de fotografías", reservada únicamente para socios. En los bajos comerciales del Centro Cívico, especialmente habilitados, fueron presentadas más de un centenar de obras y que, por su calidad, merecieron unánimes elogios. El Jurado calificador, compuesto por destacadas personalidades entendidas en el arte fotográfico, emitió el siguiente fallo:

Primer premio, a la fotografía "Ventanal empañado", de la señorita Dionisia Peinado Entrialgo.

Segundo premio, "Atardecer", de don Bernardo G. Rovés del Riesgo.

Tercer premio, "Capricho", de don Tomás Díaz Alonso.

Cuarto premio, "Protección", de la señorita Dionisia Peinado Entrialgo.

Quinto premio, "Vacas", de la señorita Dionisia Peinado Entrialgo.

Sexto premio, "Palangres al sol", de don Tomás Díaz Alonso.

Séptimo premio, "Turismo invernal", de don Eusebio Fernández Maribona.

En fecha breve se procederá a la entrega de trofeos. En líneas generales, la exposición ha constituido un rotundo éxito, recibiendo los organizadores muchas felicitaciones y ánimos para proseguir en su tarea divulgadora del arte fotográfico.

Visitas efectuadas en el mes de julio

Durante el mes de julio se realizaron, entre otras, las siguientes visitas a nuestra Factoría:

Día 3.—Instituto Laboral "Fernando Casablanca", de Sabadell.

Día 3.—Escuela de Maestría Industrial, de Segovia.

Día 4.—Escuela de Oficialía de Estella (Ramplona).

Día 4.—Escuela de Formación Profesional de la Fábrica de Armas de La Coruña.

Día 5.—Colegio "Viacoli", de Cobreces, (Santander).

Día 10.—Colegio de Huérfanos de Ferroviarios, de León.

Día 11.—Instituto Laboral de Llodio, de Alava.

Día 12.—Colegio de La Asunción, de Gijón.

Día 12.—Escuela Nocturna de Educación y Descanso de Pola de Laviana.

Día 13.—Residentes de la Ciudad Residencial de Pericra.

Día 16.—Escuela de Formación Profesional de la Fábrica de Armas de Trubia.

Día 19.—Escuela de Asistentes Sociales "Pío XII", de Gijón.

Día 21.—Grupo de cuarenta y dos personas del Ayuntamiento de Onil, Alicante.

Día 23.—Escuela de Maestría Industrial de Valls, Tarragona.

Día 24.—Hermandad de Trabajo del Obispado de Madrid. (Grupo de 41 señoritas).

Día 24.—Aprendices del Centro de Trabajo del Frente de Juventudes, de Barcelona.

Día 26.—Escuela de Formación Profesional de los RR. PP. Jesuitas de Burgos.

Día 27.—Sociedad Deportiva y Recreativa de "Canido", de El Ferrol del Caudillo.

Día 28.—Aprendices de la Sociedad Hullera "Vasco-Ieonesa", de La Robla, León.

Día 31.—Universitarias francesas del Colegio de Nazaret de Oviedo.

Día 31.—Veinticinco sacerdotes de la Diócesis de Lugo.





*¡Golondrina, golondrina!
tú que vuelas tan ligero,
con tu inspiración divina
vete allá y dime luego
lo que hacen, lo que piensan
ellos en este momento.*

*Dime qué hace mi esposa,
y aquel pobrecito viejo,
y aquel hijo que yo adoro
que le falta mi contento.*

*Tú que sabes golondrina
lo que sufren los que quiero
que desean que retorne
otra vez a mi aposento,
aquel hogar que alegraba,
viendo crecer al pequeño
alegrías infantiles
felicidades por cientos!*

*Yo lograré golondrina,
trabajando con esmero,
el fundar un nuevo hogar
y quitar los sufrimientos.*

*¡Golondrina, golondrina!
tú que vuelas tan ligero
suplica a Gracia Divina
¡quitame este desconsuelo!
¡Penetra en los corazones,
háblales tú muy adentro,
dame tú, Gracia Divina,
un nuevo hogar al momento!*

*¡Que abrace pronto a mi esposa,
que yo consuele a mi viejo,
que bese pronto a mi hijo,
que ceda, así, mi tormento!*

*¡En pos de mi nuevo hogar
plegarias mando hacia el cielo!*

Celestino Fernández

Las Cortes han aprobado recientemente una ley para la participación de los trabajadores en la administración de las empresas.

No se trata de conseguir un medio de enlace entre capital y trabajo, misión que ya realizaba en la actualidad el Jurado de Empresa, sino, lisa y llanamente, de sentar a los representantes obreros en los sillones del consejo de administración, con atribuciones exactamente iguales que los representantes designados por los capitalistas. Es, en definitiva, un paso importante hacia una estructuración más social de la empresa, que nos pondrá en vanguardia del mundo libre, como nos ha puesto hace poco, en un terreno semejante, la ley de igualdad de derechos de la mujer.

La participación de los trabajadores en la administración de las empresas ha tropezado siempre con fuertes resistencias, tanto en el plano práctico como en el puramente doctrinal. En el plano práctico no pueden extrañar. Es frecuente que los miembros de los consejos de administración se consideren propietarios de la empresa, en vez de mandatarios de los accionistas, y, prácticamente, pese a la buena voluntad de las leyes que regulan el funcionamiento de las sociedades anónimas, hacen lo que quieren. El conocimiento exacto por los trabajadores de la situación de la empresa impedirá el que se nieguen las mejoras salariales cuando la productividad las hace posibles.

En el plano doctrinal, también se ponen serias objeciones a la cogestión. Se originan en una deformación del concepto de propiedad que, en cualquier proceso productivo logrado con la colaboración del capital y el trabajo, tienden a otorgar al primero todos los derechos y ninguno al segundo. Es el concepto liberal de la Economía, que convierte al trabajo en una simple mercancía que el empresario alquila y paga, sin que de ello se derive ninguna otra obligación que las contractuales. Indudablemente, desde la época manchesteriana, que lanzó a la miseria al proletariado, a nuestros días, se ha mejorado mucho en las relaciones laborales, y hoy el trabajador no es ya dos brazos que se alquilan, sino un hombre con unos derechos humanos y profesionales que exceden con mucho al simple salario. Pero al trabajador no le basta con recibir unas remuneraciones satisfactorias, ni con tener una seguridad social suficiente, ni con gozar de incentivos y participación en los beneficios.

Aspira, como ha dicho Juan XXIII en la "Mater et magistra", a participar activamente en la vida de la empresa en que trabaja, a no estar, como dijo Pío XII, sometido totalmente a una voluntad ajena al despliegue de su actividad.

Es preciso, pues, reconocer que si la empresa no es posible sin capital tampoco lo es sin trabajo, por lo que la responsabilidad de la misma debe competir a ambos. Contra esto se alega que el empresario arriesga su dinero y el trabajador sólo su empleo que puede ser sustituido por otro en caso de quiebra. Dejando aparte lo que tiene de parcial el considerar más grave la quiebra del capitalista que el paro del trabajador, el proyecto de ley español no implica ningún peligro para la buena marcha de las empresas, dado el carácter minoritario de los trabajadores en el consejo de administración. La unidad de dirección, que propugna la "Mater et Magistra", queda defendida, pero también lo quedan las aspiraciones de los trabajadores a participar en ella lo que, entre otras ventajas, supondrá que el conocimiento de la realidad empresarial y el justo reparto de los beneficios determine el espíritu de solidaridad y colaboración entre todos los que forman la empresa, capital y trabajo.

La cogestión únicamente no interesa a los que necesitan ocultar la verdad. Pero la ley no puede pensar en favorecerles.

ANGEL RUIZ AYUCAR

(Del Servicio de Información Sindical)

como
es
nuestra
empresa

CORROSION del HIERRO (SEGUNDA PARTE)

por ERNESTO
DÍAZ
VARELA
INGENIERO JEFE
DEL DEPARTAMENTO
DE CONTROL
TERMICO



Contamos, por lo tanto, con todos los elementos constituyentes de la pila galvánica y por consiguiente se originarán pequeñas corrientes eléctricas y el material que haga de ánodo se corroerá e irá desapareciendo poco a poco si no se tiene la precaución de protegerlo.

¿Y cómo realizar esta protección? De los tres elementos constitutivos de la pila galvánica (electrodos, conductor y electrolito) sólo está en nuestra mano el tercero; no podemos evitar su formación, pero sí que el electrolito atmosférico se ponga en contacto con el hierro, para lo que bastará cubrir éste con una capa que lo aisle de la atmósfera que le rodea. Esta es una finalidad de las pinturas; no se busca con ellas solamente un efecto estético, para que las construcciones tengan un aspecto más agradable, sino que aplicadas al hierro lo que se pretende, principalmente, es su protección. Ahora bien este es un punto importantísimo en el que se suele obrar con gran ligereza o ignorancia. Hay que partir de la base que aunque a nuestros ojos nos parezca que una superficie pintada es perfectamente lisa y continua, que cubre de un modo **absoluto** la pieza que está debajo, no es así, desgraciadamente, sino que esa capa de pintura, aunque se den varias manos superpuestas, es muy porosa. Tiene una cantidad enorme de poros, pequeñísimos, imperceptibles no ya al ojo humano, sino a veces hasta al microscopio óptico corriente, pero están ahí, sin duda alguna, como se ha comprobado en los casos más difíciles con los enormes aumentos del microscopio electrónico. Pues bien, esos poros, por pequeños que sean, son otras tantas brechas por donde penetra el electrolito; claro es que en mucha menor cantidad y con más dificultad que si la pieza estuviera sin pintar, pero acaba penetrando y por consiguiente a la larga se forman pares galvánicos **debajo de la capa de pintura**. Por esto se desprende ésta a menudo, empujada por los productos de la corrosión que se forman a su espalda.

Nada de esto podemos evitar de una manera absoluta, pero lo que está en nuestra mano es atenuar estos efectos nocivos ¿Cómo? En primer lu-

gar **preparando la superficie a pintar lo mejor posible**, de una manera esmerada, y no con la ligereza que estamos viendo a diario. Hay que tener presente que una o varias capas de pintura sobre una pieza de hierro sucia o con parches de cascarilla de laminación o de herrumbre, es muy poco eficaz. Porque al penetrar el electrolito a través de sus poros se encontrará el par formado por dos zonas heterogéneas (por ejemplo, hierro y cascarilla) y la corrosión será rápida. Las consecuencias pueden ser terribles. El autor de estas líneas presencié hace años un accidente mortal de trabajo producido al caer una grúa pórtico del puerto de la Sociedad Altos Hornos de Vizcaya, partido el puente por la mitad. Esta grúa se había repintado hacía poco tiempo, pero al examinar las barras rotas que ocasionaron el accidente se vió que tenían un alma metálica delgadísima, recubierta con capas sucesivas de óxido y de pintura. A la vista estaba perfecta con su capa última de pintura, pero la realidad fué... una vida humana y un hogar deshecho.

El ideal es limpiar la pieza que se va a pintar con chorro de arena o de granalla, o bien decapala con solución ácida seguida de un lavado con agua caliente, pero como en la mayor parte de los casos no se puede hacer ésto, sobre todo si se trata de construcciones ya montadas, lo que se hace es rasparlas y frotarlas con cepillo de alambre, pero por lo general se hace esto muy a la ligera y las consecuencias se pagan a la larga.

Otro procedimiento de protección es metalizar la pieza, es decir, cubrirla con una capa de otro metal que resista la corrosión atmosférica (o de otra clase) mejor que el hierro. Se emplean diversos metales protectores: aluminio, estaño, cadmio, cromo, etc., y se aplican, bien sumergiendo la pieza en un baño fundido del metal protector, o mediante pistola, o en un baño electrolítico.

Un tercer método, más que protector preventivo, es el acero inoxidable; o sea, haciendo que el hierro se vuelva resistente a la corrosión por su propia esencia, no me-

diente protección externa. Para ello hay que alearlo con otros metales, generalmente níquel y cromo, con lo que resulta un acero muy caro, que no se puede aplicar para uso corriente sino sólo para casos especiales. Aunque estos aceros los llamamos inoxidables, no lo son en el sentido estricto de esta palabra, pues se cubren de una capa delgadísima de óxido, pero es ésta tan compacta y adherente que sirve de capa protectora, aislando la pieza

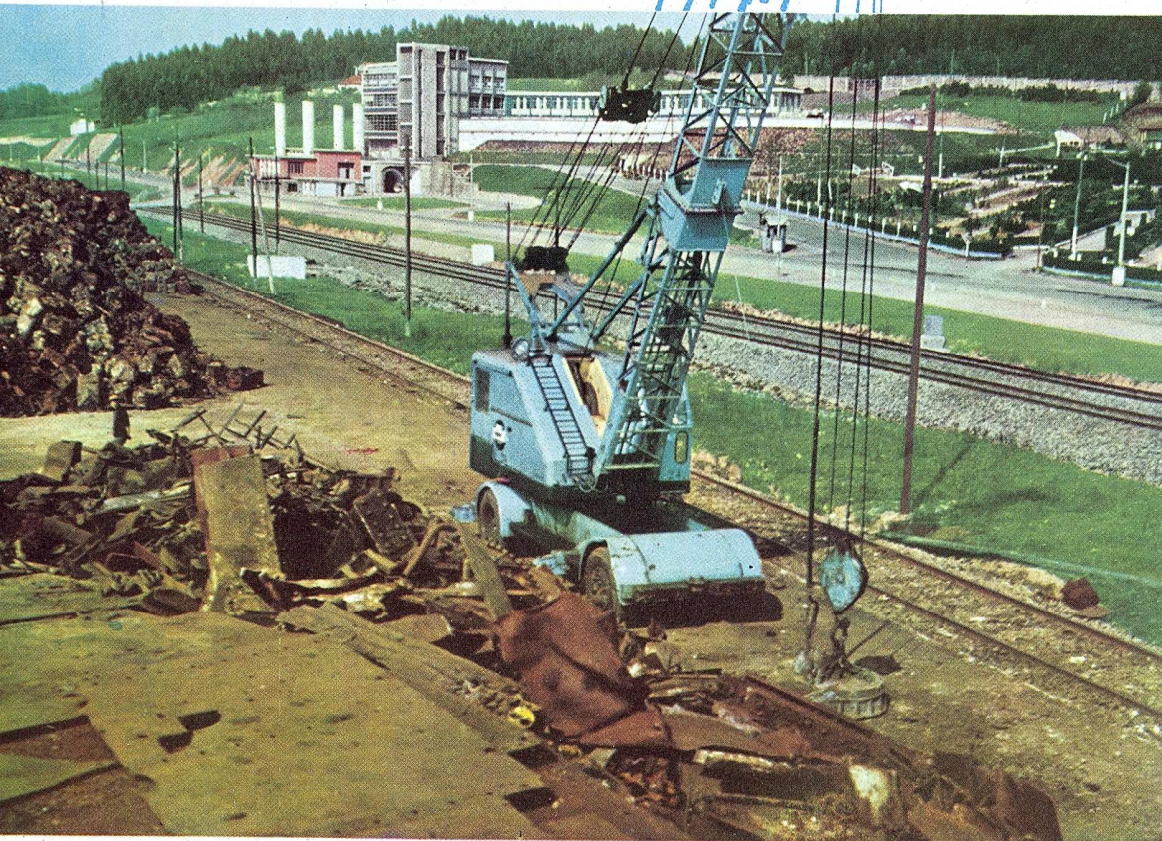
del medio que la rodea e impidiendo que prosiga la corrosión.

No debe confundirse la corrosión con el fenómeno que ocurre cuando se calienta una pieza de hierro en contacto con el aire y oxígeno, pues entonces lo que se produce es una oxidación superficial. Cuando se calienta un lingote de acero o un desbaste en un horno, se cubre de una capa compleja de óxidos de hierro, que puede llegar a ser relativamente gruesa y se llama **cascarilla**. Como es poco adherente, se desprende fácilmente durante la laminación o forja, pero representa una pérdida de metal que a pesar de las precauciones que se forman para que la atmósfera del horno sea poco oxidante, suele ser alrededor del 2 por 100 y a veces más. A esta cascarilla formada dentro del horno

se la llama **cascarilla primaria**, porque hay otra cascarilla, que es la que se forma fuera del horno, hasta que se enfría la pieza. A esta segunda se la llama **cascarilla secundaria** y suele ser más delgada pero más adherente que la primaria, por lo que es más difícil de eliminar y, sin embargo, es imprescindible hacerlo cuando se trata de chapas o barras que han de sufrir después una laminación en frío o un estirado en **hileras**, ya que si no se eliminase previamente inutilizaría los cilindros de laminación en frío o las matrices de las hileras, pues esa capa es muy dura, más que el hierro, por lo que además se incrustaría en éste y quedaría la pieza defectuosa.

La cascarilla secundaria se elimina mediante un **decapado**, que consiste en sumergir la pieza en una solución ácida, por lo general caliente, o bien mediante un chorro de arena fina o granalla lanzado a gran presión.

Pero, repetimos, la cascarilla, es, en realidad, un fenómeno distinto, aunque a la vista sea parecido, al de corrosión atmosférica propiamente dicha. A la capa que se forma en ésta se llama **orín** o **herrumbre** y cuando es muy acentuada suele desprenderse por sí sola. Es de color rojizo.

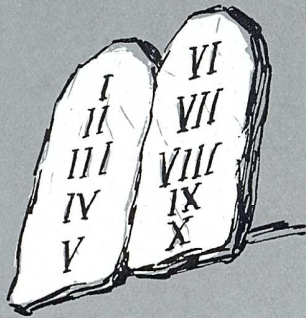


Parque de chatarra. Al fondo, Estación depuradora de aguas



Vista parcial del embalse de La Granda

Como un símbolo

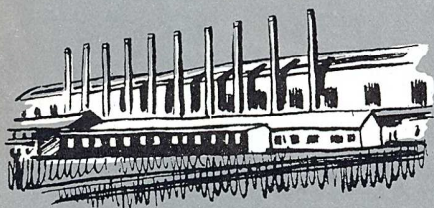


Desde el cuarto solitario
en que mi cuerpo agoniza,
paso las noches de insomnio
meditando en la otra vida;
a ello me ayudan sin duda
diez chimeneas erguidas
que cual los diez mandamientos
aparecen a mi vista.

Una por una contemplo,
con solemne idolatría,
y a fuerza de contemplarlas
parece que cobran vida.

Es un símbolo, Señor,
eres Tú quien las envía,
quien las ha puesto a mi alcance
para que de ellas me sirva,
para que ellas me recuerden,
si es que acaso se me olvida,
que sin los diez mandamientos
mi vida sería baldía.

VILLAVERDE DE LA VILLA



un día de asueño

Es fiesta. Amanece un día espléndido, de ahí que el ama de la casa se dispone a preparar la comida para pasar el día completo en la playa. La casa se llena de humos, porque se quema aceite. El cuarto de baño se halla ocupado y la chacha se dedica intensamente a las labores de limpieza. No puedes salir a la calle puesto que no te han dado lugar a ponerte "guapo". ¡El principio del día comienza de una forma verdaderamente encantadora! A las doce —¡ya iba siendo hora!— queda libre el cuarto de aseo, pero cuando intentas adueñarte de la posición, ¡zás!, sale tu mujer de la cocina y reclama el puesto en el baño. Por fin, a las dos de la tarde, es la salida hacia la playa. Hago inventario. Están todos: la familia, paquetes y bolsas que cargo, un balón, tres cubos y tres paletas y demás adnículos propios del caso.

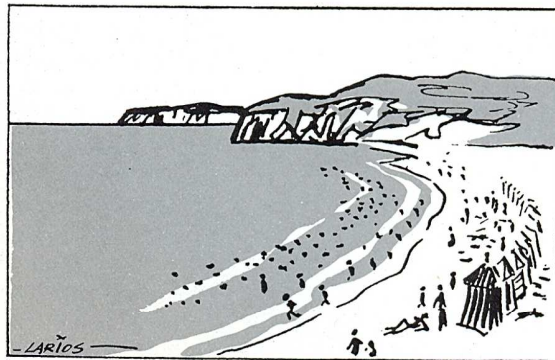
A las tres de la tarde se llega a la playa. Esta se encuentra atiborrada de bañistas gordos y gordas y las ardientes arenas entierran, a flor de superficie, pedazos de tortilla, huesos de pollo y conejo, papeles sucios y otras cosas que vale más no recordarlas. Te diriges al agua y al zambullirte de cabeza tropiezas con el dedo gordo del pie de un bañista, que a poco más te deja tuerto.

¡El apetito es feroz! Son las cuatro de la tarde. Te lías a deshacer los paquetes donde se encierra el comestible y te preparas a ponerte como un "Pepe" a base de sabrosísimos filetes de carne empanada. Tratas de abrir la fiambreira que encierra los preciados filetes mas se te caen éstos en la arena; a fuerza de servilletazos consigues quitar la arena adherida, así como también el rebozado de la carne.

Comienzas a sentir una sed verdaderamente espantosa que se acrecienta porque los líquidos que llevas se encuentran a tal temperatura que más bien parecen caldos soperos; pero te queda el consuelo de que a dos kilómetros existe un manantial de agua fresquísima y exquisita. El camino para llegar a él no es malo del todo, el único inconveniente es la cuesta arriba. Regresas a la playa cargado con los recipientes llenos de agua, que por el camino fué adquiriendo una temperatura aproximada a los líquidos despreciados anteriormente. ¡Qué placer!

No te puedes bañar porque la familia te lo impide. ¡Qué barbaridad! ¿A quién se le ocurre, más que a un loco como tú, el querer zambullirte en el agua después de ese sofoco y en plena digestión? Entonces los tuyos proceden a intentar hacerte una especie de toldo a base de una birria de palitos que recogen por el arenal tratando de poner sobre ellos una toalla de dos metros cuadrados. Tu piel comienza a coger el tinte rosado súbito. Todo tu cuerpo despidе calor de brasero. Al

fin consiguen armar el tenderete apetecido. Los niños juegan en la arena, muy cerquita de tí, y te ponen la cabeza como un raspador de una caja de cerillas. Cuando parece que el sueño quiere apoderarse de tu ser, se derrumba el toldo prefabricado, obsequiándote con un mayúsculo susto.



Se regresa a casa a las nueve y media de la tarde. Tu cuerpo ha tomado el color de una langosta cocida. Te duchas y, sin más, te metes en la cama totalmente agotado, pero ¡oh fatalidad!, a las once de la noche despiertas con unos picores horribles por todo el cuerpo, tu piel arde y al más ligero movimiento o el más leve roce con las sábanas parece que arrancan la piel, la tirantez es horrible, y el calor que despidе el cuerpo te hace recordar la erupción de un volcán. No te queda otro recurso que levantarte de la cama con la idea obsesionante de rociar tu cuerpo con alguna materia refrescante. La primera idea que se te pasa por la imaginación es ponerte debajo de la ducha de agua fría, lo haces, pero luego intentas secarte y no lo consigues porque la piel te duele y te da la sensación que la vas a arrancar; entonces recurres a los polvos de talco, consiguiendo con ello formar una argamasa que más que hombre pareces un milhojas. Quedas relativamente bien un rato. Empiezan nuevamente los picores. Son las cinco de la madrugada, la piel cada vez está más dolorida y su colorido va aumentando en intensidad. Apenas se concilia el sueño.

A las ocho de la mañana a duras penas consigues vestirme; parece que has tragado un palo que se te ha quedado verticalmente situado de los pies al cuello y no puedes hacer movimientos violentos.

Llegas a la oficina y un compañero te da una enorme palmada en la espalda en señal de saludo cariñoso que te hace ver la totalidad de las estrellas, y con esta visión se coronan las peripecias del encantador día de asueño.

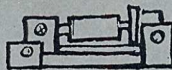
MORALEJA:

En los días de descanso que veas lucir el sol recomienda a tus amigos que no vayan de excursión. Que jueguen a la baraja, a las damas o al ping-pong, a la gallinita ciega, a los pontes o al frontón; pero que nunca les pase por su imaginación, meterse un día de playa para disfrutar del sol.

FERMIN GARCIA GARCIA



MAQUINAS



Y



HOMBRES

por Luis Castells Carrasco

No cabe duda de que la participación del hombre en la producción industrial se encuentra en continuo retroceso. La máquina ocupa, poco a poco, el lugar del hombre, y, a veces, la sustituye plenamente. La mecanización conduce a una doble evolución de trabajo simultáneamente y contradictoria. Por un lado se multiplican las tareas descompuestas, desprovistas de iniciativa y responsabilidad. Es la "desespiritualización" del trabajo. Por otro, aparecen operaciones de preparación, de vigilancia y de fabricación, que exigen aptitudes especiales muy cualificadas. Es la "reespiritualización" del esfuerzo productivo. Así se mezclan en el proceso de la producción, la desespiritualización y la reespiritualización del trabajo, aunque no cabe duda que, en este orden de cosas, el espíritu cede terreno a la materia.

En el trabajo desespiritualizado el lazo íntimo entre el hombre y su tarea se distiende y, a veces, se rompe. Se recomienda entonces sustituir el estímulo natural del trabajo por acicates indirectos que refuerzan los vínculos entre el hombre y su obra. Pero, cualquiera que sea la actitud que se adopte, se tropieza siempre con los mismos obstáculos; porque, aunque el hombre de hoy, como consumidor, es capaz de gozar ampliamente del progreso técnico, se halla sujeto, como productor, a cortapisas y limitaciones que condicionan gravemente su existencia.

La gran industria moderna no merece ni cantos entusiastas de desbordante optimismo ni maldiciones angustiadas de pesimismo enervante. Los problemas de la industrialización se componen de un conjunto de casos concretos que solamente la observación detenida y desapasionada permite resolver. No son posibles las condenas colectivas ni las actitudes sentimentales y literarias. El maquinismo en la industria, es una de las múltiples fases de la transformación revolucionaria de la humanidad que cambiaron las formas de sentir y de pensar. Son tan variados los problemas, tan múltiples las incógnitas y tan numerosas las interferencias de los fenómenos sociales que sólo con una amplia visión de conjunto se pueden arriesgar juicios con probabilidades de éxito. La mecanización, librando al hombre de los trabajos embrutecedores, le ha librado, en gran parte, de la esclavitud. La célebre condición de Aristóteles al comienzo de "La Política", tiende a realizarse: "los esclavos se vuelven inútiles, porque las lanzaderas, que se mueven a sí mismas, producen más y cuestan menos".

No hay que olvidar, sin embargo, que en millones de trabajadores la esclavitud física ha sido sustituida por la esclavitud mental que supone la realización permanente de tareas parcelarias y en cadena. El egoísmo impide que la técnica produzca los beneficios esperados. De todas formas, las acusaciones de degradación moral lanzadas furiosamente contra el maquinismo, ya no pueden ser seriamente mantenidas. El problema existe, pero no como ha intentado sostener una literatura superficial e irresponsable. No es exacto que la máquina, por sí misma, rebaje la dignidad del trabajador y ahogue su alegría. Son las condiciones impuestas por un tecnicismo estrecho, al servicio de estrechos intereses particulares, los que fomentan el divorcio del trabajador con su trabajo. La máquina no es peligrosa para la civilización y sólo llegará a serlo cuando se la hurte definitivamente del servicio a la Sociedad.

El dejar las cosas en su sitio, impidiendo que la máquina sea explotada por lo menos en perjuicio de los más, en una de las grandes tareas con que tiene que enfrentarse la Sociedad.

JULIO en cifras

MOVIMIENTO DE BUQUES

Cargas	53
Descargados	48

MOVIMIENTO GENERAL DE MERCANCIAS EN PUERTO

Cargas	25.141,— t
Descargas	172.951,— "

TOTAL	198.092,— t
-------------	-------------

Tonelaje transportado en camión	236.919,— t
Tonelaje transportado por FF. CC.	822.062,— "

PRODUCCION

Arrabio	68.206,— t
Lingote de arrabio ...	33.880,— "
Lingote de acero	50.087,— "
Desbastes	40.864,— "
Laminados estructurales	14.671,— "
Chapa gruesa acabada	10.804,— "
Bobinas	4.800,— "
Línea de corte	3.647,— "
Cok Siderúrgico	59.260,— "
Gas Bateria	27.070.000,— Nm ³
Gas de Hornos Altos	229.660.000,— "
Fábrica de Alquitrán ..	2.929,— t
Fábrica de Benzol ...	533,— "
Sulfato Amónico	756,— "
Viento	217.000.000,— Nm ³
Kilowatios 6.300	4.857.300,— Kw
Kilowatios 50.000	54.403.000,— "

MONTAJES

Material metálico	92.855,— Kgs.
Material refractario ..	—

LA CHISPA *DE Lingote*



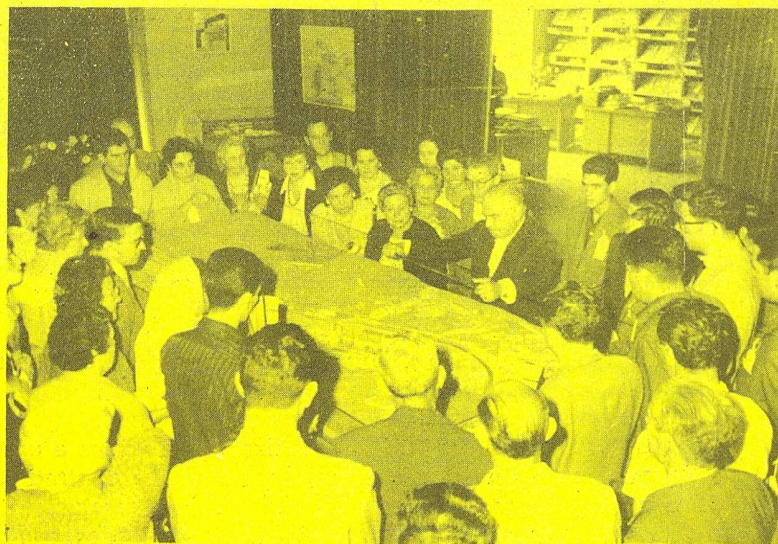
EGIPTOLOGOS

— Te figuras, si fuéramos una de ellas, lo que ganaríamos sólo de quinquenios...

ENTRE LOS VISITANTES DEL MES DE JULIO...

...Y en el día 16, se encontraban funcionarios de la Empresa Nacional Calvo Sotelo, algunos acompañados de sus esposas, ya que pertenecían al Grupo de Empresa y, como se sabe, casi compañeros nuestros, ya que pertenecen también al Instituto Nacional de Industria.

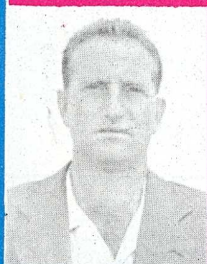
Los recibió don Ramón Corominas, explicándoles, personal y detenidamente, toda la planta siderúrgica y su funcionamiento sobre la maqueta situada en el salón de la Biblioteca. Saludados después por don José María Warleta, comenzaron a recorrer la Factoría en una visita detenida y técnica, y aún cuando tenían referencias amplias y conocían las instalaciones por medio de su trabajo, muy relacionado con "Ensidesa", y por medio, también, de revistas noticiarios de cine, fotografías y otras fuentes de información, excepto las del "natural", todo lo que vieron les arrancó palabras de elogio, sorpresa e incluso asombro como visitantes, y de orgullo y satisfacción, como españoles.



Después de la visita, que duró toda la mañana, fueron obsequiados por "Ensidesa" con un aperitivo y un almuerzo en la residencia de ingenieros y quedaron tan encantados con el trato recibido desde el primero hasta el último minuto, que se despidieron al grito de "¡Viva Ensidesa!", dedicando a toda ella un aplauso de los de verdad, que los representantes de la misma presentes en la despedida agradecieron en nombre propio y de todos los ausentes.

NIEVES PEON

UNO ENTRE OCHO MIL



Es uno de los muchos ordenanzas que prestan sus servicios en la Empresa Nacional Siderúrgica. Concretamente en Hornos de Acero. Cuenta treinta y cinco años. Está casado y tiene tres hijos. Vive en Cancienes.

Ingresa en la Empresa el día 22 de enero de 1953 y comenzó no de ordenanza sino como peón, destinado en el departamento que entonces se llamaba de Expropiaciones. Recuerda muy bien cuando se hacían las mediciones para el ferrocarril de acceso, en un terreno muy pendiente, duro, rocoso, y difícil, siendo el único medio de transporte, de que disponían para acarrear el cemento y otros materiales, un simple burro, pues allí no podían entrar vehículos. Y luego, cuando el borrico falló por las innumerables dificultades del terreno, José y otros obreros acarrearban a puro hombro todo lo necesario.

Recuerda aquellos tiempos con cierta añoranza, como se hace con casi todo lo pasado. Luego trabajó en las mediciones de los terrenos donde hoy se encuentran los embalses de La Granda y Trasona, así como en la cantera de Tamón. También calicateó por los montes de San Román de Candamo y otros muchos lugares. Puede decir que conoce la Factoría palmo a palmo y que la ha regado con el sudor de su frente durante cinco años.

Al cabo de ese tiempo, largo por un lado y corto por otra parte, vio compensadas sus aspiraciones con el puesto de ordenanza que ahora tiene y en el que se encuentra satisfecho, sintiéndose profundamente identificado con su trabajo y encariñado con la Empresa, a la que, a su modo, ha contribuido a crear.

José Vega Suárez

José
Rodríguez
Rodríguez

ente
e
LA
RA
IES

JAN
E
RIA

CONCURSO DEL "VESTIDO DE PERCAL"

Con gran éxito, se celebró en el Parque de La Exposición el "II Concurso del vestido de percal", también organizado por los conductores de "ENSIDESA". En la fotografía aparecen las señoritas ganadoras, en compañía del presidente de la Hermandad, don José Busto. Son ellas, de izquierda a derecha: María Aurora Salas Martínez, que quedó en segunda posición, Conchita Sierra Suárez (con la banda de "Miss Percal") y la clasificada en tercer lugar, María Jesús García Artime. Todas ellas, muy guapas, pusieron la nota agradable en la simpática fiesta que ya cuenta entre la juventud avilesina con infinidad de adeptos.



ECOS DE LA "ASOCIACION LLARANES"

Durante el pasado mes de julio la "Asociación Llaranes" registró el siguiente movimiento:

Número de asociados: 764.

Capitales asegurados en accidentes: 247.150.000 pesetas.

Capitales asegurados en invalidez: 560.750.000 pesetas.

Capitales asegurados en vida: 17.945.200 pesetas.

Conductores de Ensidesa, 3; Taxistas de Avilés, 2

Formando parte del programa de actos, se celebró en el campo de Santa Bárbara de Llaranes un partido de fútbol entre los equipos de Conductores de "ENSIDESA" y taxistas de Avilés. El resultado del mismo —victoria mínima de los siderúrgicos— refleja la igualdad de fuerzas que dió motivo a un emocionante choque, presenciado por numeroso público. En la fotografía aparece el vencedor que conquistó con esta victoria, la copa donada por el bar "El Horreo", de Llaranes.



FIGURAS DE NUESTRA JUVENTUD

Traemos a esta sección la figura de José Luis Álvarez Pérez, que ya tiene un historial deportivo que le sitúa en cabeza de la juventud llaranense. Su vida deportiva dió comienzo en el equipo juvenil de baloncesto de ENSIDESA, ganando muchos partidos y no pocos trofeos en diferentes competiciones. En la actualidad su gran afición le ha llevado a organizar un equipo femenino de baloncesto, que está consiguiendo, asimismo, laureles en buena cantidad, merced a las enseñanzas que "Navia", como popularmente se le llama, les va inculcando a las jugadoras baloncestistas llaranenses. Con esta aportación de este joven valor de la cantera local creemos, que se ha logrado dar algo de ambiente a este deporte que ya parecía echado en el olvido. José Luis cursa estudios en la Escuela de Aprendices de Ensidesa y es hijo de productor de nuestra empresa.

FESTIVAL INFANTIL DE CINE

La cámara fotográfica ha recogido, con gran fidelidad, uno de los momentos en que la "grey" infantil de Llaranes espera la entrada al cine "Llaranes", gentilmente cedido por el empresario de dicha entidad comercial, para presenciar el pase de una serie de películas cómicas y de dibujos y, también, recoger las bolsas de caramelos con que eran obsequiados a la entrada de la moderna sala de proyecciones. Este festejo ha sido organizado también por los conductores de "ENSIDESA".



COMIDA DE HERMANDAD

Como número integrante del programa de actos organizados por la Hermandad de Conductores de "ENSIDESA", festejando a su santo patrono, San Cristóbal, se celebró una comida de hermandad en un acreditado hotel avilesino. La foto recoge a un grupo de comensales reunidos al término de la referida reunión.

Para los padres que se preocupan de los estudios de sus retoños

RELIGION

Escribo estas líneas en estos días en que parece que el verano se quiere despedir de nosotros achicharrándonos, cuando los estudiantes que han recibido en junio calabazas se acercan, casi siempre más ayunos todavía, a implorar misericordia y cuando en lontananza ya asoma su cabeza el próximo curso. No me parece fuera de lugar dedicar a los padres de los estudiantes estas líneas pues ¿qué padre hay ya, gracias a Dios, que no tenga entre sus pimpollos, ninguno en trance de estudios, deberes, matrículas, exámenes, profesores, becas, premios, castigos, amonestaciones, etc., etc.?

Los padres deben ser en todo momento colaboradores, no obstáculos, de los profesores y educadores pues no en vano éstos son los suplentes y continuadores de los padres en esa difícil labor de sacar a una vida adulta, profesional y cultural de esos pedazos de sus entrañas. Para ellos, pues, estos SI y NO, que sin ánimo de agotar la materia, brindo a su consideración y benevolencia.

COLABORE con los profesores de su hijo, hable con ellos. A veces se fía demasiado de lo que le dice su hijo sobre la marcha de sus estudios. Y su hijo es parte interesada.

LOGRE para sus hijos que estudien en clima de silencio y serenidad: apague la radio, interrumpa los juegos de los pequeños, deje sus discusiones para más tarde. El estudio requiere concentrarse y eso no se puede hacer dentro de una leonera.

DE IMPORTANCIA a su esfuerzo y alábelo. Hay padres que sólo se interesan de los estudios de sus niños para reñirles cuando baja la nota. Además hay estudiantes que a pesar de su denodado esfuerzo este no se materializa en una nota brillante. Debe usted comprenderlo.

RAZONELE el por qué de su deber de estudiar. No se cansé. Siempre gusta saber para qué se hacen las cosas.

LOGRE que no se desentienda de ayudar en las cosas de la casa. No le cree complejo de "señorito" estudiante y que con estudiar ya acabó sus deberes en la vida.

SEPA también que las mujeres pueden, y muchas veces deben, estudiar. No sea de los que creen que la misión de la mujer se acaba con saber coser y cocinar. Sus hijas vivirán unos tiempos que cada vez exigen más cultura de la mujer.

NO QUITE AUTORIDAD a los profesores de sus hijos, ni juzgue de su competencia o de la oportunidad de sus notas o castigos delante de ellos. Usted, es libre de buscar otro profesor, si puede, pero, mientras tanto, mantenga el principio de autoridad.

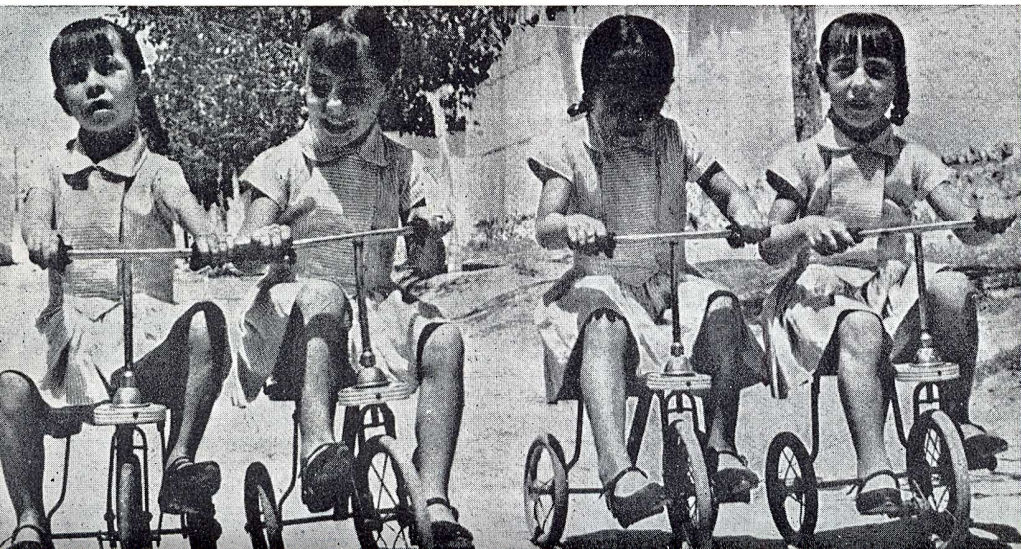
NO SEA COMPLICE nunca de su hijo, de sus ausencias injustificadas a clase, de sus vagancias, etc.

NO MEZCLE su amor propio con los estudios de sus hijos. Esto le cegará y no podrá apreciar el esfuerzo real de sus hijos o de sus aptitudes. Se sentirá herido por su poco adelanto, aunque ellos den todo lo que son capaces.

NO ATRAGANTE a ninguno con las notas del hermano mayor del primero de la clase. Entérese primero de la real capacidad de su retoño. Acepte humildemente que otros tengan más talento que sus hijos, y que no todos tienen que ser unos portentos de sabiduría.

NO LE AFEE públicamente, sobre todo si es espigadito, su conducta y sus notas. Sepa hablarle de tú a tú. Déjele explicarse, aunque no tenga razón y hágale ver las cosas con serenidad. Si necesita un castigo será todo un educador si le convence de la necesidad y conveniencia del mismo.

JOSE ESPIÑA ALVAREZ
Párroco de la Iglesia
de Sta. Bárbara de Llaranes



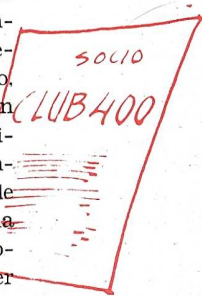
LAS CUATRILLIZAS DE SOCUELLANOS CUMPLEN SEIS AÑOS

Estas son Amelia, Aurora, Conchita y Maria José, famosas cuatrillizas de Socuellanos (Alicante), que acaban de cumplir seis años. Aquí las vemos montadas en los triciclos que les regaló el Ayuntamiento de su pueblo natal.

SU DINERO LE CUESTA...

PERO DA RESULTADOS

Un juez del estado de Virginia, además de repartir multas, suspensiones de licencias de conducir y días de cárcel, obsequia con una hermosa pluma bolígrafo a cada infractor de tránsito convicto en su juzgado. En cada pluma hay la siguiente inscripción: "La cortesía es contagiosa". El juez paga estos obsequios de su peculio particular. Además, el juez ha creado un club semi-exclusivo: el "Club-400". Para ser miembro, uno debe ser convicto de conducir a más de cien kilómetros por hora. Los miembros reciben una multa de \$ 100; cien días de cárcel y cien días de suspensión de licencia para conducir.



AHORA LOS PERROS CALLEJEROS

Se dice que en Inglaterra los perros sueltos, causan tantas muertes de tráfico como los conductores bebidos, y nadie encuentra la forma de enseñarles a los canes la seguridad en el tráfico. Quizás sea a sus dueños jóvenes o viejas a las que haya que inculcarles las reglas de tráfico.



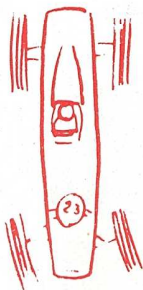
NIÑO PRECOZ

En una zona americana se lea este letrero: "Conduzca con cuidado. No mate a un niño". Pero un alumno espabilado añadió este consejo: "Espere a que pase un maestro".



¡Y QUE FANGIO SEA ARGENTINO!

En Rusia existe la teoría de: "Hágalo usted mismo", que se aplica igualmente a conducir un coche. Por ejemplo, si quiere obtener licencia para guiar un coche, primero debe pasar un examen escrito sobre la teoría de los motores de combustión. Debe probar sus conocimientos de mecánica desarmando un coche y volviéndolo a armar correctamente. Entonces debe pasar un examen sobre reglas generales de tráfico y demás requisitos soviéticos sobre la posesión de coche. Si pasa todas estas pruebas, entonces se le permite tomar su primera lección de conducir.



Comentario

Destacamos este mes, por la importancia reflejada en el diagnóstico médico, los accidentes ocurridos a los productores S. C. P. y C. R. M. de Almacenes Generales y Mantenimiento, respectivamente, debido a que las causas que los motivaron han sido extensamente tratadas en charlas, circulares, cursillos de Seguridad (carga y descarga de botellas de gases industriales, del primero) y sobre la atención de maquinaria en marcha, del segundo.

Nos duele comprobar que no llegado a todos el convencimiento de que el evitar un accidente es una obligación humana que, como mejor dotados en conocimientos profesionales por nuestra condición de mandos directos, estamos obligados a transmitir a nuestros subordinados directos.

La mayor y mejor satisfacción que puede cabernos es la de saber hacer llegar a nuestros inferiores jerárquicos nuestro saber y experiencia en evitación de sufrimiento corporal por inexperiencia; a la Empresa, por el ahorro de tiempo; y, ante Dios, en conciencia, la obligación para con nuestros semejantes, totalmente cumplida.

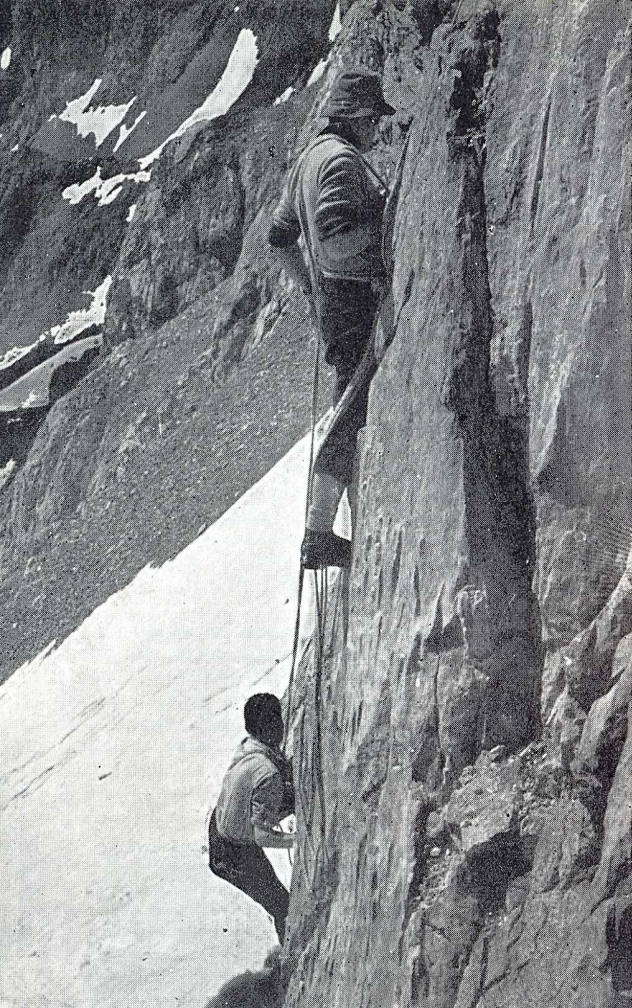
Esperamos que el próximo mes de Agosto no tengamos que mencionar en nuestro comentario ningún accidente de carácter grave o leve, recordando a todos nuevamente que la prevención de accidentes es una obligación para todos y de todos en general y que de esta comprensión entre mandos y subordinados surja la gran familia, que unida, logre el fin que Seguridad persigue: 0 ACCIDENTES.



—Son tumbas ficticias, así los conductores se impresionan y casi no hay accidentes en esa curva peligrosa.



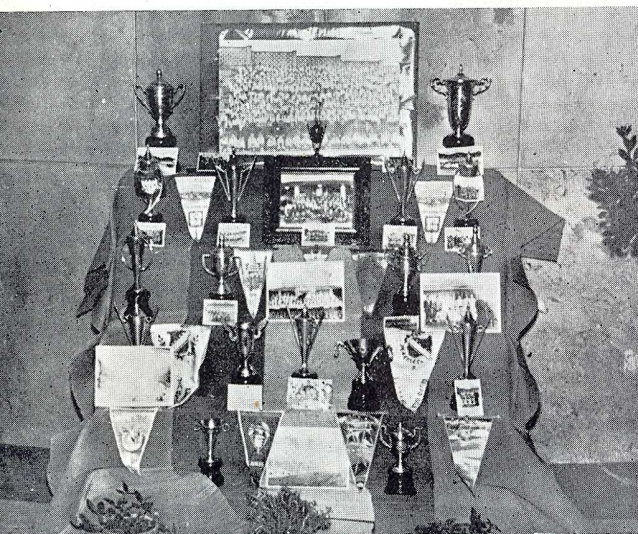
SEGURIDAD
E HIGIENE EN EL TRABAJO



El primer curso oficial de escalada para la región asturiana, que estaba organizado por la Escuela Nacional de Alta Montaña (Sección Cantábrica), y que se celebró recientemente, asistió una representación del Grupo de Montaña "Llaranes", juntamente con otros montañeros de Oviedo, Gijón, Ablaña, Grado, Pola de Siero y San Claudio.

A través de estos cursillos se persigue la finalidad de elevar el nivel técnico en materia de escalada para aquellos montañeros que sientan afición por la alta montaña, dándoles a conocer modernas enseñanzas que han de infundir seguridad y confianza cuando se trate de practicar dicho deporte.

Nos consta que el Grupo de Montaña "Llaranes" dedicará en lo sucesivo especial atención a la sección de "alta montaña", de la que ya existe un nutrido grupo de aficionados.



Estos trofeos expuestos al final del curso en la Escuela de Niños de Llaranes, fueron logrados por los escolares en las competiciones en que se presentaron.

DEPORTES
escribe JOCASVA

DESTACADA PARTICIPACION DE ENSIDESA EN PONFERRADA

Viene siendo tradicional la presencia de "Ensidesa" en el Festival Deportivo que, anualmente, y conmemorando el "18 de Julio", organiza la Empresa Nacional de Electricidad, S. A., en Ponferrada. En esta ocasión el Grupo de Empresa "Ensidesa", y a cuyo frente iba su delegado don Francisco Lorente, desplazó a cuarenta y nueve productores, participando en cinco deportes: fútbol, ajedrez, atletismo, baloncesto masculino y baloncesto femenino.

En fútbol "Ensidesa" alcanzó sobre "Endasa" una victoria, por dos tantos a uno. Componían el equipo, Simón, Rodríguez, Guillén, Toni, Iván, Ramón, Elípe, Gutiérrez, Belisario, Colunga, Cuco y Candi. Como entrenador actuó Sirgo. Delegado: Dubois.

También se logró una victoria de tres puntos sobre dos puntos, en ajedrez, a cinco tableros, contra el cuadro de "Endasa". Jugaron por "Ensidesa": Fernández, Flórez, González, Toledo y Barrena.

En atletismo se celebró una competición triangular entre estos tres conjuntos: "Endasa", I. N. I. de Madrid, y "Ensidesa". Las pruebas fueron de 100 metros, 400 metros, 1.500 metros, saltos de altura y longitud, lanzamientos de peso y jabalina y relevos 4 por 100 metros. La clasificación final arrojó este balance: I. N. I. de Madrid, 76,5 puntos; "Ensidesa", 61,5 puntos; "Endasa", 49 puntos. Nuestros atletas fueron: Muñiz, Hevia, Lorenzo, Rubén, Raúl, Francisco, Pravia, Canga, Fernández y Suárez.

"Endasa" fué superior en baloncesto al conjunto que presentó "Ensidesa", formado por Arturo, Nel, Crespo, Sabino, Zapico, Ufano, Navia y Salinas. Vencieron los primeros por 34-11. De delegado actuó Alustiza.

Y en baloncesto femenino también "Endasa" ganó a "Ensidesa" por 21-12. Componían el equipo Avilesino: María Teresa, Luisa, Marta, Guiomar, Pecuejo, Conchita, Manolita, Faustina, e Isolina.



EL C. D. LLARANES SE PREPARA PARA LA PROXIMA TEMPORADA

El C. D. Llaranes, su directiva, jugadores y aficionados, se preparan con vistas a la cercana temporada 62-63. El pas. 10 día 23 de julio se celebró, según estaba anunciado la preceptiva Asamblea General a la que acudieron la mayoría de los socios, que mostraron su satisfacción por la acertada gestión de la pasada directiva que se tradujo en el brillante resultado deportivo de todos conocido. Fue aprobada la memoria y resultado del ejercicio económico-deportivo, identificándose unánimemente todos los asistentes con la labor del presidente, don Rogelio Martínez Hoyo.

Por lo que respecta a la plantilla de jugadores y al momento de redactar estas líneas, entre renovaciones de contrato y nuevos fichajes, el club siderúrgico cuenta con los siguientes elementos: entrenador, Sirgo; guardametas, Cleo, José Manuel y Zamorita; defensas, Avendaño, Toni, Sará y Norriella; medios, Chinín, Iván y Mendi y delanteros, Elípe, Finca, Molleda, Belisario, Casariego, Colunga y Cuco.



¿RESURGI MIENTO DEL BALONCES TO?

Este equipo de "Ensidesa", que en el año 1955 se proclamó campeón de España de baloncesto de E. y D., volvió a vestirse de corto a últimos de julio para jugar un encuentro amistoso con el actual equipo de "Ensidesa" que forman Nel, Zapico, Arturo, Salina, Crespo, Navia, Ufano y otros. El equipo antaño campeón, integrado por Arias, Raul, Ramonín, Carlinos, Tito y Castañón, demostró que aún estaría en condiciones de dar gratas jornadas si se decidiese a entrenarse con constancia. El resultado de mínima victoria lograda por el actual equipo titular, después de dos emocionantes prórrogas —los tiempos reglamentarios finalizaron por empate a puntos— demostró que "ni los viejos son tan viejos, ni los nuevos tan buenos". Para que el baloncesto resurja con el mismo esplendor de antes hace falta que los muchachos componentes de la actual plantilla recojan mejores enseñanzas, y se entrenen con más afición.

más triunfos ciclistas

Sigue la racha de triunfos ciclistas a cargo de los corredores del Grupo "Llaranes". A victorias últimas hay que añadir las logradas en el mes de julio como la de Higinio Fernández, primero en una carrera juvenil celebrada en Pola de Siero el día 1.º. Al siguiente día este mismo corredor quedaba segundo en la Subida a La Madera (Gijón), siendo el primer puesto para su compañero de equipo José Luis Toyos. En Figaredo, el día 22, Delio Rodríguez y Antonio Soria se clasificaban, respectivamente, en segunda y tercera posición. Y en prueba nacional celebrada en Oviedo (La Tenderina), la magnífica labor de conjunto quedó puesta de relieve al lograr meterse Manuel García, Suárez, Delio Rodríguez, Bernardo y Antonio Soria entre los once primeros puestos, mereciendo destacados elogios de la Prensa.



EN AJEDREZ ENTREGA DE TROFEOS

En un acto sumamente sencillo, a finales de julio, en el Centro Cívico, y por el delegado del Grupo de Empresa, señor Lorente, a quien acompañaban el presidente del Grupo de Ajedrez "Llaranes", señor Fernández, se procedió al reparto de trofeos a los vencedores del "V Campeonato social de ajedrez", que organizó el Grupo "Llaranes" y que constituyó un rotundo éxito.

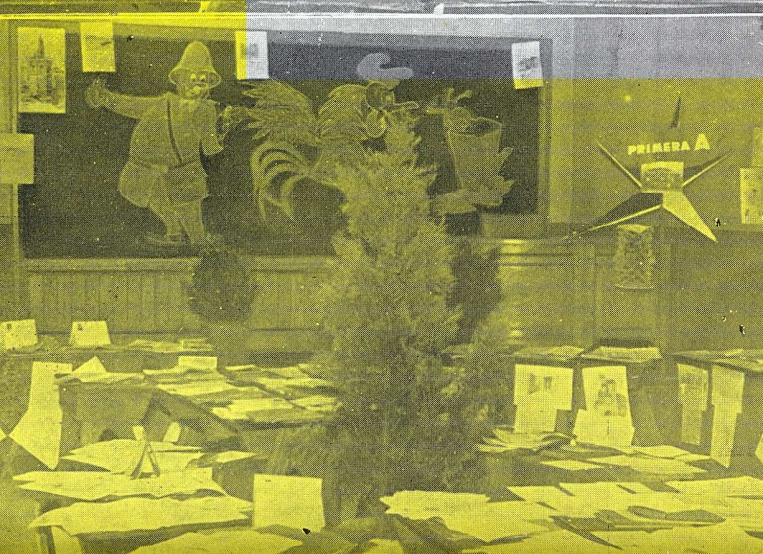
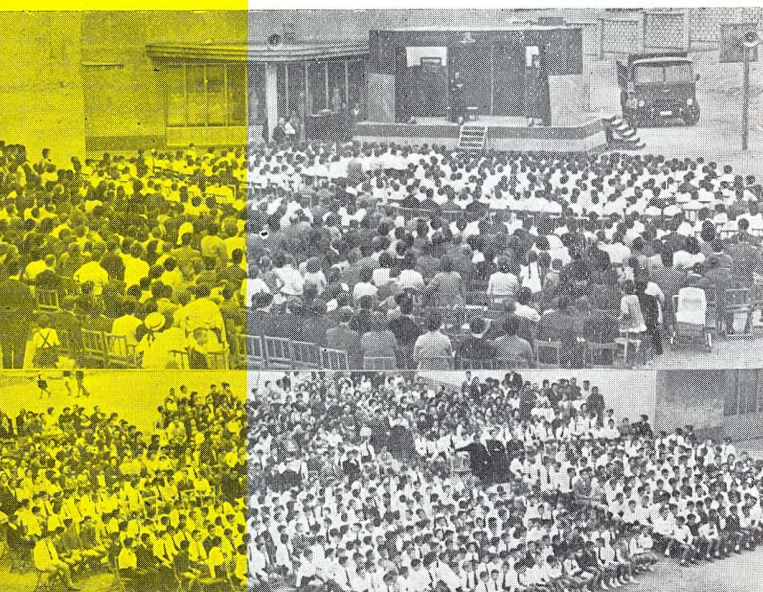
EXCURSION A ANDALUCIA

A pocas fechas ya de su partida, que tendrá lugar el día 18 de setiembre, reflejamos el magnífico ambiente que existe entre todos los participantes que van a realizar la excursión a Andalucía y que suman varios centenares. De la importancia de esta excursión la refleja el hecho de que varios periodistas tendrán al corriente a sus lectores de lo que en la misma acontezca. Un programa perfectamente combinado el que por espacio de quince días va a disfrutar un nutrido grupo de productores de nuestra Factoría, acompañados de sus familiares. Y factor éste muy importante, a precios económicos, como consecuencia de una acertada gestión de la directiva del Grupo "Llaranes". Buen viaje!

CRECE LA AFICION A LA MONTAÑA

Estas dos fotografías corresponden a dos últimas excursiones que montañeros del Grupo "Llaranes" realizaron a las cimas de "Tiatordos" (Caso) y al Pico Cabronero (Picos de Europa).





A finales de julio y con asistencia de numerosos padres de familia, se clausuró el curso en el Grupo Escolar de Niños de Llaneros y que regentan los RR. PP. Salesianos.

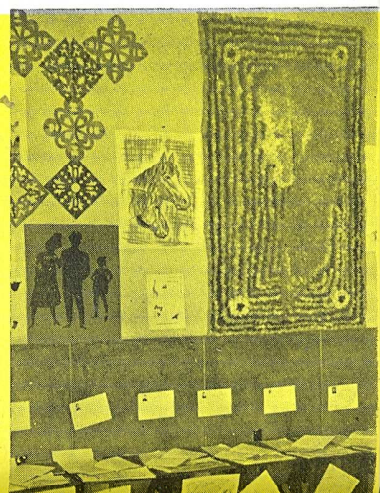
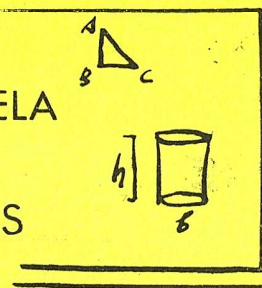
El acto tuvo lugar al aire libre y sobre improvisado escenario los alumnos, dentro de un marco de sana alegría, demostraron arte en diversas actuaciones líricas, de declamación y canto, y que fueron cerradas con la acertada interpretación de una deliciosa opereta en la que estuvieron asistidos por el Orfeón Infantil Salesiano y Masa Coral Llaneros, dirigidos por el R. P. Cardenoso.

La presidencia estuvo ocupada por el subdirector de producción siderúrgica, el cura párroco de la iglesia de Santa Bárbara de Llanera; don José Espiña; el director del Grupo Escolar, don Felipe García, y el resto del profesorado.

En el intermedio, después de unas breves intervenciones de don Felipe García y del Subdirector, se procedió al reparto de premios, haciéndose acreedores a diploma los alumnos que obtuvieron una nota media de ocho y a los premios de asistencia aquellos que no faltaron ni un solo día al colegio. Los alumnos premiados fueron muy aplaudidos.

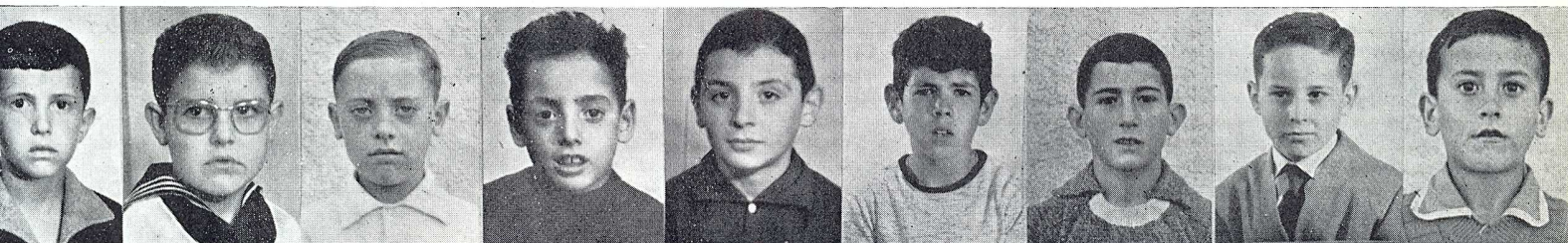
Finalmente se inauguró una exposición con todos los trabajos que los alumnos desarrollaron durante dicho curso escolar, y que en días siguientes fué muy visitada por los padres de familia, que hicieron cálidos elogios de la excelente labor pedagógica de los RR. PP. Salesianos, que tantos afectos y simpatías están ganando.

CLAUSURA
DEL CURSO
EN
LA
ESCUELA
DE
NIÑOS





José Vázquez Juan Baut. Alvarez Servio Carpintero José Atnio. Cordero Carlos Gutiérrez Carlos A. Rdguez. Ricardo López Gcia. Venancio Peña Pablo Javier Bilbao



el Alvarez Ban. Ramón F. Arias Fdez. Jesús Glez. Cienfu. Angel Luis Solinis José Ignacio Alvarez Víctor R. García Antonio Alonso B. José Velasco Morente Eliseo Rdguez. M.

CUADRO DE HONOR

ESCUELA DE NIÑOS DE LLARANES DISTINCIONES DE APLICACION DE FINAL DE CURSO

CLASES

NOMBRE DEL NIÑO

NOMBRE DEL PADRE

Segundo curso
Primer curso
Segundo curso
Primer curso
Segundo curso
Primer curso
Primer curso
Preparatoria A
Preparatoria A
Preparatoria A
Preparatoria A
Preparatoria B
Preparatoria B
Preparatoria B
Preparatoria B
Primera A
Primera A
Primera A
Primera A
Primera A
Primera A
Segunda B
Segunda B
Segunda B
Segunda B
Segunda B
Segunda B
Segunda B
Segunda B
Ingreso
Ingreso
Ingreso
Ingreso
Tercero Elemental
Tercero Elemental

Faustino Alonso Gabaldón
José V. Gardón Juan
Mariano Sanz Vaquero
José Eladio Tuero Caicoya
Pedro Luis Guerra Rodríguez
Bernardino Alonso Miranda
Julio César García Suárez
Luis Fuego Díaz
Ubaldo Luis Puche Acebal
Isaac Rodríguez Sánchez
Carlos Castillo Cubillo
Francisco Javier Gómez Postigo
José M. Ortiz Robles
Rafael Alvarez Bances
Ramón F. Arias Rodríguez
Jesús González Cienfuegos
Angel L. Solinis Alonso
José A. Cordero Llanera
Carlos Gutiérrez Rodríguez
Carlos A. Rodríguez Martínez
Venancio Peña Rodríguez
Ricardo López García
José I. Alvarez Estalayo
Victor R. García Alvarez
Antonio Alonso Blanco
José Velasco Morente
Eliseo Rodríguez Méndez
Juan J. Vázquez Suárez
Juan B. Alvarez Pidal
Servio Carpintero González
Constantino Glez. Rodríguez
Pablo Javier Bilbao Lacanda
Manuel A. Fernández Cuartas
Angel Romero González
Manuel Jiménez Martín
Ventura Villena Maqueda

Faustino Alonso, de Obras Civiles
José Vicente Gardón, de Calderería
Martin sanz, de Calderería
Eladio Tuero, de Talleres Generales
Luis Guerra, de Calderería.
Bernardino Alonso, de Talleres Generales
Julio García, técnico de Organización
Arturo Fuego, conductor.
Ubaldo Puche, de Transportes
Jesús Rodríguez, de Mantenimiento
Emilio Castillo, de Transportes
Angel Gómez, empleado
José Ortiz, de Oficinas Centrales
César Alvarez, de Montajes
Luis Arias, pintor
Jaime González, administrativo
Cándido Solinis, montador
Sigerico Cordero, de Laminación
Carlos Gutiérrez, de Laboratorio
Carlos Rodríguez, de Laboratorio
Cándido Peña, de Montajes Reflectarios
Ricardo López, de Calderería
Ignacio Alvarez, de Mantenimiento
Angel García, de Hornos de Acero
Antonio Alonso, de Control Térmico
José Velasco, de Calderería
Fernando Rodríguez, vigilante
José Vázquez, de Estudios y Proyectos
José Alvarez, de Mecanización
Servio Carpintero, de C. Térmico
José A. González, Talleres Generales
Pablo Bilbao, Construcciones Metálicas
Manuel Fernández, de Mantenimiento
Agustín Romero, de Mantenimiento
Gabino Jiménez, de Laminación
Pedro Villena, de Mantenimiento

gel Romero G. Manuel Jiménez M. Constantino Glez. Manuel Jiménez Ventura Villena Faustino Alonso Mariano Sanz Vaq. José Vicente Gardón José Eladio Tuero



ro Luis Guerra Bernardino Alonso Julio César García Luis Fuego Díaz Ubaldo Luis Puche Isaac Rodríguez S. Carlos Castillo Cub. Fco. Javier Gómez José Manuel Ortiz



Diez consejos para guardar la línea

Estoy bien segura que no hace muchos días al probar vuestro traje de baño habéis notado con desesperación que os quedaba pequeño. No es al comenzar el verano, cuando por arte mágico vais a escamotear tres kilos superfluos o grasas mal colocadas. El adelgazar exige un esfuerzo de meses y no es precisamente en una semana cuando habéis de conseguirlo.

Para que el año que viene no os ocurra lo mismo, voy a daros diez consejos condensados, que si los lleváis a la práctica no dudo obtendréis excelentes resultados:

1.º Tened a la vista ese vestido que os sentaba bien antes de engordar. Es solo para recordar las buenas resoluciones tomadas.

2.º No beber comiendo, sino entre plato y plato; tened presente que comeréis menos si evitáis beber.

3.º Colocar un plato pequeño, así no tendréis la tentación de servirlos demasiado.

4.º Comer despacio, lentamente, como si cada bocado fuera el último.

5.º Comenzar las comidas por alimentos que obliguen a masticar: zanahorias crudas, tomates, legumbres verdes en ensaladilla, etc., estos neutralizan los jugos digestivos y quitan el apetito. Para la cena una sopa de caldo sin grasa o de tomates pasados. Sobre todo evitar las salsas abundantes y las féculas.

6.º Si salís de casa, antes de cada comida o cena, en que sepáis que las tentaciones van a ser muchas, comed dos huevos duros, así resistiréis mejor... las golosinas.

7.º No olvidéis, además, que los masajes son muy necesarios y existen productos de aplicación externa de gran resultado.

8.º Llevar una buena faja pues durante todo el día, a cada movimiento, el roce y la transpiración hacen disminuir la celulitis.

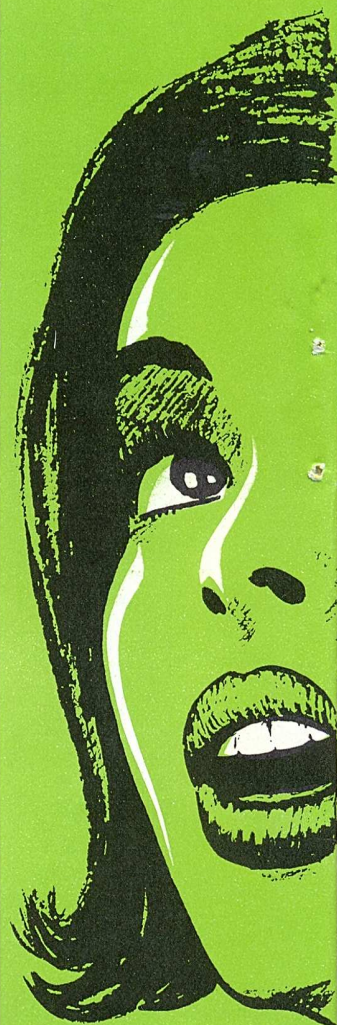
9.º Friccionar las partes del cuerpo donde la concentración de la grasa es mayor, a ser posible con un guante.

10. Y, por último, haced gimnasia, pero no de una forma general sino metódica y estudiada. Movimientos precisos para el talle, vientre y caderas. Con paciencia y practicándola a diario en seis semanas se obtienen resultados sorprendentes.

Todos estos pequeños trucos mejorarán vuestra línea y evitaréis el disgusto de que no os sirvan los trajes de baño cuando comienza el verano.

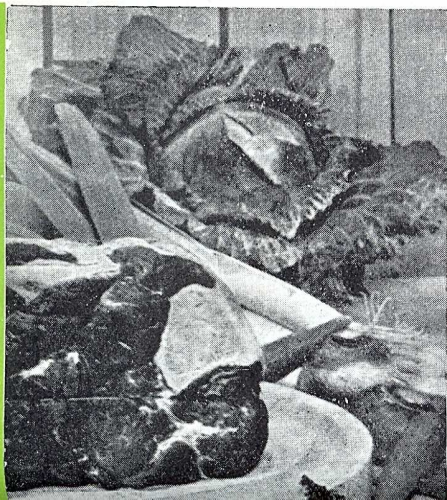
Para ti también mujer

Por MIREYA



MENESTRA DE VERDURA

Se cuecen en agua y sal por separado: medio kilo de guisantes, medio de alcachofas, dos zanahorias, 250 gramos de coles de Bruselas, una coliflor pequeña, espinacas, etc., y cuantas verduras sean del gusto de la persona. Mientras cuecen, se frien dos cucharadas de cebolla picada, ajo, perejil, y 150 gramos de jamón con tocino, cortado en tiras. Una vez cocidas las verduras se ponen, después de escurridas, en una cacerola; se vierte sobre las mismas el refrito y se añade medio vaso de vino blanco. Se deja cocer lentamente durante diez minutos, si es preciso se añade medio vaso de agua de cocer las verduras y se sirve adornado con costrones de pan frito.





Por L. CARVAJAL

DOS BUENAS PELICULAS

Aunque durante el verano no es frecuente saborear buen cine, hemos visto últimamente dos películas que bien merecían haberse estrenado en plena temporada. Nos referimos a "EL RESTO ES SILENCIO" y "RED SECRETA".

La primera no es ni más ni menos que el Hamlet, shakesperiano, trasplantado a nuestra época y desarrollada su acción en una gran siderúrgica germana, si bien con un final un poco convencional. En ella se demuestra que cuando hay tema —la gran crisis por la que atraviesa el cine mundial, parte de ahí precisamente— puede haber película a poco que se esfuercen sus realizadores. La interpretación es sobria y concluyente, la fotografía —en blanco y negro— extraordinariamente exacta y la dirección un tratado de ritmo. Del tema... ya hemos dicho bastante.

"RED SECRETA", es la clásica película policíaca, pero policíaca a la europea, sin esos alardes de medios y espectacularidades, a que nos tienen acostumbrados los americanos en ese género de films. Su asunto —una red de espionaje que no necesita concretar sus actividades, pues su presencia, en toda la cinta, se adivina más que se ve— es de una sencillez y simplicidad asombrosa y está tan bien tratado que su exigüedad se convierte, por obra y gracia de su realizador, en una perfecta narración cinematográfica. Cine, pero cine puro; tan puro que casi podría ser mudo. Tal es la expresión suprema de sus imágenes. Otro de los aciertos, aparte de la interpretación, de esta película, es su fotografía, que utilizando el teleobjetivo en dosificación perfecta, como recurso y no como sistema, logra efectos de un realismo impresionante. Naturalmente también ésta es en blanco y negro. Conste que no tenemos nada contra el color, pero...



LESLIE CARON

la fina y delicada artista, heroína de "Lili", "Fanny", "Gigi", "La zapatilla de cristal" y de tantas otras películas, posa en París, donde estuvo recientemente.

va de anécdotas

Juan García, el magnífico operador de "No-Do" que rodó unas secuencias en nuestra Factoría para la película "Rogelia", nos contaba, entre lo mucho que tiene que contar de su larga y experimentada vida tras el visor óptico de su tomavistas, la siguiente anécdota: Durante el cumplimiento de su misión informativa y mientras rodaba unas escenas de la actuación del "Cordobés" en el festival benéfico celebrado no hace mucho en El Pardo, y en el que el diestro de Córdoba estuvo —por lo mucho que expone y se arrima— más tiempo por los aires que pisando la arena, un fotógrafo amigo suyo y de "allá abajo", le dijo con ese gracejo especial que Dios concede a ciertas personas: "Oye Juanito, pero nosotros hemos venido aquí a retratar una corrida, o al lanzamiento de un hombre a la Luna..."

Sabida es la amistad que une a los famosos actores norteamericanos Bob Hope y Bing Crosby, amistad que no por ello impide que sean dos enconados rivales en un deporte cuya práctica les es común: el golf.

En cierta ocasión y durante una rendísima partida entre ambos, Bing falló una jugada bastante fácil. Achacando su poca pericia al estado del césped, y como disculpa, le preguntó al encargado del mismo: ¿Cuándo lo segó por última vez? A lo que éste respondió: Ayer, mister Crosby.

Inmediatamente después se dispuso a realizar su jugada el bueno de Bob y aunque ésta era más fácil que la de su encarnizado rival, también la falló. Sin inmutarse y mirando de soslayo a Bing le preguntó al jardinero: ¿A qué hora?

L. CARVAJAL



- Mal aconsejado, aquel niño buscaba la separación de sus padres, creyendo que con ello se beneficiaba.
- Su inexperiencia y su erróneo concepto del deber les llevó al sacrificio más estéril.
- El señor barón estaba arruinado pero de ultratumba le llegó la solución a todos sus males.
- No, no le cabía la menor duda, aunque ahora no estuviese allí, el había visto el cadáver de su mujer en aquella butaca.

- Tu marido, ese desconocido.
- El puente.
- Agarrarme ese vampiro.
- Red secreta.

SOLUCIONES



Dime si sabes

De nuevo estimados amiguitos os vamos a dar a continuación el estado actual del torneo que

traemos entre manos, después de analizar las respuestas que os hacíamos en el núm. 43 de nuestra Revista: con siete aciertos, María Isabel Sánchez Martínez, Juan Ignacio Fernández Menéndez, y Luis Angel González Fernández. Les siguen los talones de estos una serie de niños y niñas que por ser muy extensa la relación no señalamos.

Efectuado el sorteo correspondiente a la Revista núm. 43, resultó premiada la niña María Isabel Sánchez Martínez, que puede pasar por nuestras oficinas a

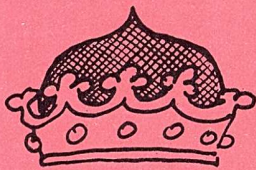
indicar el libro que desea se le compre.

Y ahora, como siempre, ahí van las tres preguntas de turno, a las cuales esperamos respondan muchos niños, pues ya faltan pocos meses para el sorteo de la bicicleta:

¿Quién fué el descubridor del Perú?

¿En qué Museo se encuentra el gran cuadro "La Concepción", de Murillo?

¿Dónde nació y dónde murió Napoleón I?



EL REY DE LOS PEQUEÑOS DUENDECILLOS

Por NIEVES PEON

Por los solitarios caminos de un bosque corría con muchas precauciones un duendecillo, tan pequeño, tan pequeño, que podría dormir en la palma de la mano de un niño. Anochece ya y el duendecillo parecía muy fatigado aunque no por ello se detenía, sino que, al contrario, cada vez se apuraba más y seguramente que si no fuera por las precauciones que tomaba, correría aún más. De árbol en árbol y de mata en mata, daba veloces carreras, no sin antes asegurarse de que el camino estaba libre. Sus ropas estaban muy sucias y deterioradas aunque se veía que eran de buena calidad y muy lindas. En la cabeza llevaba un gorro que parecía una corona.

¿Qué le ocurriría? ¿A dónde iría con tanta prisa y a quién temía tanto?

A veces la ropa se le enredaba en las ramas y otras tropezaba y se caía, pero se desenganchaba de un tirón o se levantaba sin mirar siquiera si se había hecho daño. Al cabo de mucho tiempo, tanto que ya comenzaba a amanecer, alcanzó a ver una casita tan linda que parecía una joya, medio oculta entre flores y follaje. El duendecillo llegó a la puerta, la golpeó y justamente cuando se abría cayó desmayado. Sus fuerzas le habían llevado hasta allí, mas ya estaban agotadas.

En aquella preciosa casa vivía el hada Brisa del Bosque, protectora de todos los seres buenos que lo habitaban. También era pequeña, aunque no tanto como el duendecillo y tenía mucho poder en su varita mágica. Iba primorosamente vestida y era muy bonita. Levantó al duendecillo con todo cariño y lo llevó al interior de la casa. De una botella que contenía un elixir mágico le vertió unas gotas en la boca, con las que el duendecillo se recuperó instantáneamente dando un gran suspiro de alivio al ver que a su lado estaba el hada. Ella al ver sus manos, piernas y rostro llenos de arañazos y golpes le aplicó un bálsamo que curaba las heridas rápidamente.

—¿Qué te sucede? —preguntó— ¿Por qué llegas así? Algo muy grave ha de ser para que tú, el rey que gobierna a todos los duendecillos de estos bosques acudas a mi al parecer perseguido. ¿Buscas mi ayuda?

—¡Oh, sí, y sin ella mis pobres súbditos perecerán sin remedio!

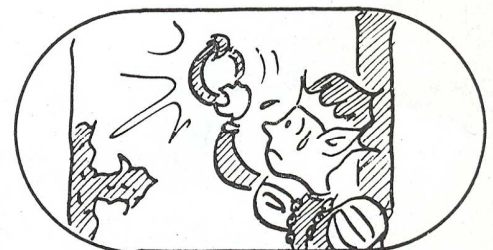
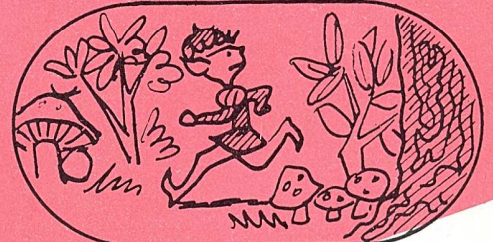
—Bien. Cuéntame lo que pasa y me pondré a tu servicio.

—Estábamos ayer tarde trabajando tranquilamente en el campo, unos recogiendo alimentos y otros piedrecitas y arena para convertirlas en piedras preciosas y oro para nuestros tesoros. Yo estaba un poco lejos de la entrada de nuestra vivienda subterránea cuando, de pronto, oí unas terribles voces:

—¡Hola, hola! ¡Qué sorpresa! He descubierto nada menos que una nidada de duendecillos fabricantes de tesoros! ¡Qué alegría siento! ¡Ahora los haré mis esclavos y por fin seré inmensamente rico!

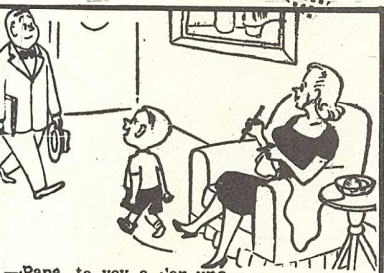
—Todos nos quedamos querida hada —continuó el duendecillo— helados de terror porque el que así gritaba era el Ogro Miserias, nuestro peor enemigo y que siempre ha tratado de quitarnos nuestros bienes. La mayor parte de nosotros corrimos hacia la entrada de la cueva, mas antes de que llegáramos el ogro la tapó con una piedra y se dedicó a capturar a los que quedaron fuera, encerrándolos en un saco y, que yo sepa, solamente uno de mis súbditos y yo logramos escapar. A él le he dejado vigilando con la orden de entrar en las galerías si le era posible y decir a los demás que yo partía en tu busca. Creo que lo habrá logrado porque cuando me deslizaba fuera de mi escondite el ogro me vio y me ha perseguido hasta muy cerca de aquí, no sé si se habrá vuelto ya. Es preciso que nos apresuremos a regresar o todos mis súbditos caerán en sus manos.

(Continuará)

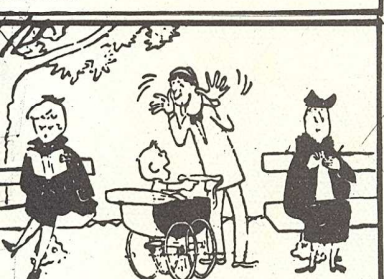




PENSAR Y A REIR



—Papa, te voy a dar una sorpresa.... Me van a traer un hermanito...



—Se equivoca, señor. He venido con la señora vieja.



No conviene despertar a. Esta semana ha ido dos días a la oficina.



—¡Diga! ¿Quién habla?

REFRAN EN JEROGLIFICO

NOTA MAYO A
5 VION EX
50 AAA100
U E NOTA

A DISCURRIR... Y A COBRAR

He aquí cuatro problemas. Para quien los resuelva, en su totalidad, establecemos un premio de cien pesetas, que sería sorteado si fuesen varios los acertantes. En el caso de que solo recibamos soluciones parciales procederemos a sortear premios de veinticinco pesetas entre los que nos envíen la exacta solución a cada uno de ellos, por separado.

Se considerarán eliminadas, a efectos de sorteo, aquellas soluciones que lleguen a nuestro poder con posterioridad al cinco de octubre.

Efectuado el sorteo correspondiente a la Revista núm. 43, ha resultado premiado con 100 pesetas don Jenaro Sánchez Menéndez, núm. 2.124 de C. T. Soluciones al crucigrama y el jero-glífico.

CRUCIGRAMA:

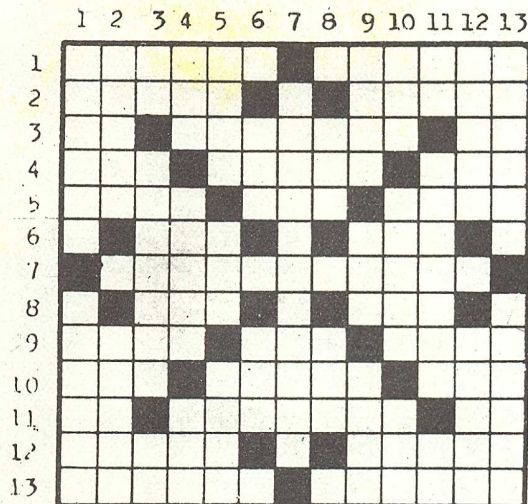
Horizontales: Sol.—Pus.—Comisario.—Ocelo.—Aba.—Oro.—Abo.—Deber.—Silos.—Sur.—Dar.—Rosas.—Sable.—Eso.—Isa.—Aar.—Omega.—Pilota-ban.—Den.—Zas.

Verticales: Ad.—Re.—C.—Besos.—P.—So.—Abuso.—Id.—Omo.—Era.—Ole.—Licor.—Simón.—Ser.—Set.—Palos.—Sagaz.—Uro.—Ida.—Aba.—Si.—Alaba.—As.—O.—Borla.—N.—Or.—Er.

JEROGLIFICOS:

- 1.º Isabel o Dolores.
- 2.º Ten valor Teodosio.
- 3.º Te van a engañar Filomena.

CRUCIGRAMA

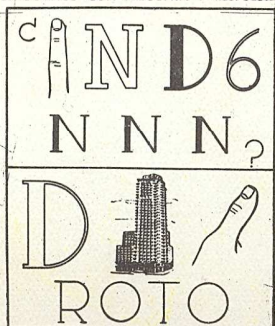


Horizontales: 1) Que confina con una cosa. Propiedad que tienen algunas sustancias químicas de neutralizar la características de las bases.—2) Red para cazar pájaros. Pala de hierro para cavar la tierra.—3) Nombre de letra. Dícese del animal cuya hembra pone huevos. Caminar.—4) Suba la bandera. Nombre de mujer. Apellido de un director español de cine.—5) Planta discórea, que se usa como alimento en los países intertropicales. Labra. El primer hombre.—6) Onda. Nombre árabe.—7) Fig., causaremos gran admiración a una persona.—8) Fig., loco. apellido de un famoso guerrero español.—9) Penetrante, perspicaz (fem.). Río español. Cierta especie de harina.—10) Tela de lana muy basta. Que se comprenden en la entidad o en el número. Verbo.—11) Antigua medida china de longitud. Allanas una superficie. Símbolo químico.—12) Pino muy resinoso de Méjico. Libro en que se contiene la ley religiosa de Mahoma.—13) Tierra sin riego. Dícese del ave de canto melódico.

Verticales: 1) Robo que se ejecuta violentamente. Curvas cerradas y simétricas respecto a sus ejes.—2) Palma originaria de Oriente. Cabra montés.—3) Adverbio de tiempo. Emocional (fem.). Lengua provenzal.—4) Periodo de tiempo. Evite una dificultad. Lía.—5) Embarcación. Cerco de madera o hierro. Ferrocarril.—6) Antigua subdivisión de la caballería griega. Hermana de caridad.—7) Prevenida.—8) Medida de longitud. En plural, artículo.—9) Superficie. Nombre de letra, en plural. Exportación.—10) Fig., levantó. Espíritus. Sonido acompasado.—11) Produce. Muy antipáticos. Repetido, voz con que se arrulla a los niños.—12) Publica por medio de la imprenta. Mezclar dos licores.—13) Esposa del zar. Fig., algarazara.

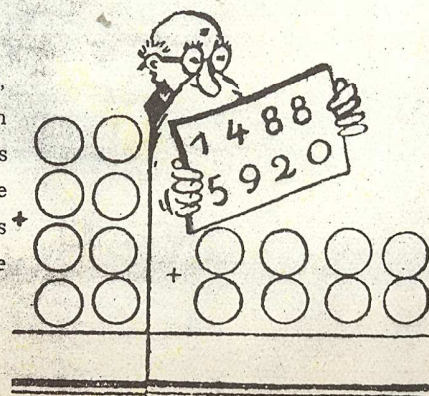
COMBINACION NUMERICA

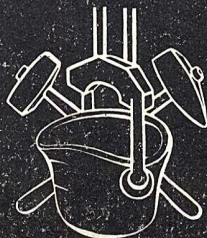
JEROGLIFICO CON PREGUNTA Y RESPUESTA



(La parte superior corresponde a la pregunta, y la inferior, a la respuesta)

Combinense las cifras 1, 2, 4, 5, 8, 8, 9 y 0, que figuran en el tablero, en los ocho círculos de la izquierda, de forma que sumen 100; y también en los ocho círculos de la derecha, de manera que sumen 10.000.





**EMPRESA NACIONAL
SIDERURGICA, S. A.**